

CALSONIC NISSAN

FRONT WHEEL DRIVE



PRIMERA JTCC

1/10th SCALE R/C FWD HIGH PERFORMANCE RACING CAR



UPGRADED SPECIAL 電動RC

Dickie Tamiya 1055625
Bauanleitung PRIMERA JTCC
58151

5JTCC



TAMIYA PLASTIC MODEL CO.



3-7, ONDWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.

CALSONIC NISSAN PRIMERA JTCC

●小学生や組立てに不慣れな方は、ご両親や模型に詳しい方にお手伝いをお願いして下さい。

ラジオコントロールメカについて

このRCカーには、タミヤ・アドスペックプロボセット(1/10・1/12RCカー用)をおすすめします。受信機とFETスピードコントロールアンプがコンパクトに一体化されたCPRユニットが採用され、車への搭載が手軽にできます。また他のプロボセットの場合は、FETスピードコントロールアンプ付きの2チャンネルプロボをご使用下さい。

★ラジオコントロールメカの取扱いについてはそれぞれの説明書を参考にして下さい。

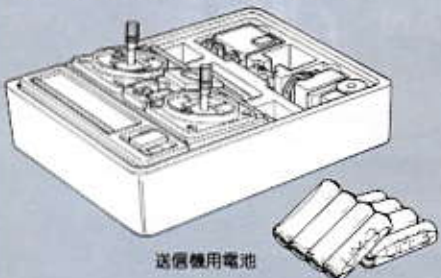
別にお買い求めいただくもの。

(タミヤアドスペックプロボを使用するとき)



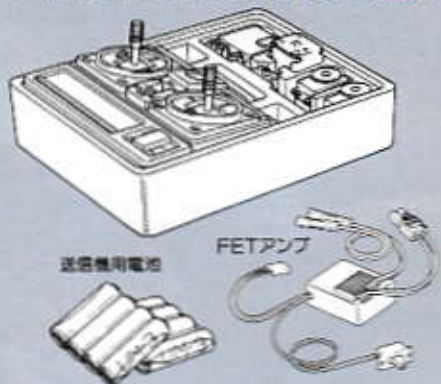
送信機用電池

(FETアンプ付プロボを使用するとき)



送信機用電池

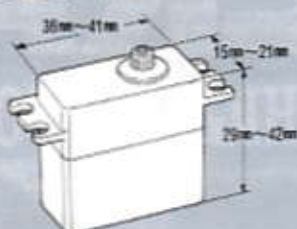
(一般型プロボとFETアンプを使用するとき)



送信機用電池

FETアンプ

(使用できるサーボ)



(走行用バッテリー)

★このキットはタミヤニカドバッテリー7.2Vレーシングパック専用です。専用充電器と共に買い求め下さい。なおバッテリーのパックをむいたり、充電器やバッテリーのコードを切ったりすることはショートの原因となり危険です。それらの改造は絶対にしないで下さい。また充電も専用充電器で正しく行なって下さい。



7.2V専用充電器
(7~8時間充電)



タミヤ・ニカド
レーシングパック
7.2V-1700SCR

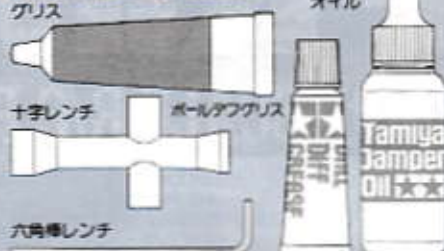
タミヤ・ニカド
レーシングパック
7.2V-1400NP

★タミヤ7.2Vレーシングパックは高性能なニカド電池をパック。放電特性に優れ、しかも500回以上繰り返し使えて経済的です。家庭用100Vコンセントから7~8時間で充電できる充電器、約1時間で充電できる家庭用急速充電器、さらに自動車用12Vバッテリーから約30分で充電できるDC急速充電器もあります。

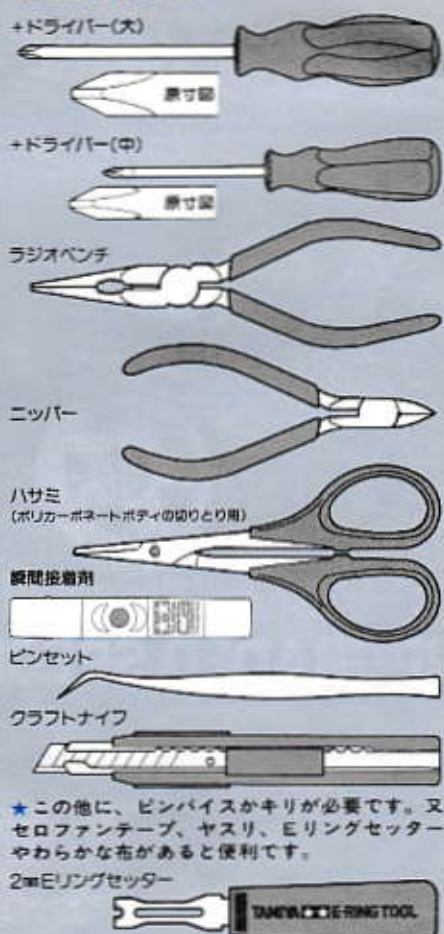


7.2Vレーシングパック
DCテルミナル
急速充電器

(キットに入っている工具)



(別に用意する工具)



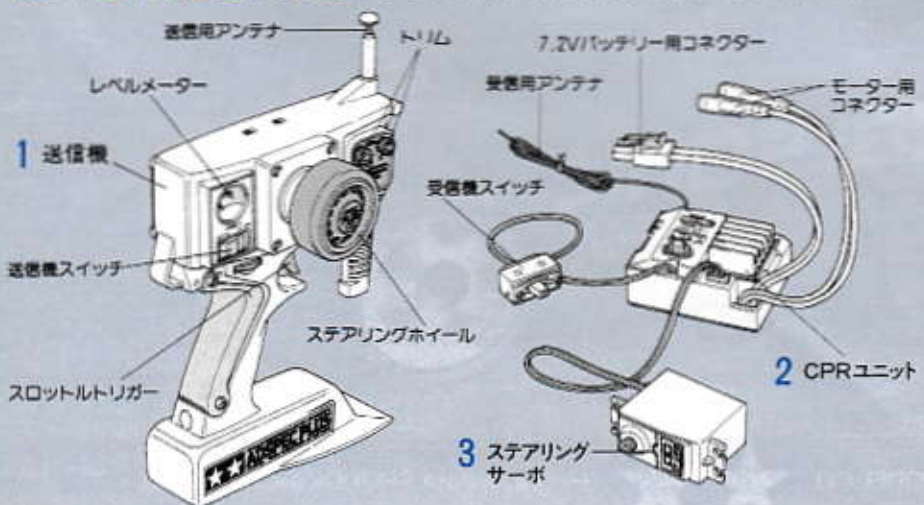
★この他に、ピンバイスカリキリが必要です。又、セロファンテープ、ヤスリ、Eリングセッター、やわらかな布があると便利です。

2mmEリングセッター

(塗料)

塗装は、モデルの仕上りを決める重要なポイントです。16ページの説明をご覧になってカラフルな塗装をお楽しみ下さい。

(2チャンネルプロボの名称) タミヤ・アドスペックプラス2チャンネルプロボセット



アドスペック2チャンネルプロボは、送信機、CPRユニット、ステアリングサーボなどからなります。

- 送信機=コントロールボックスとなるものでステアリングホイール、スロットトリガーの動きを電波の信号に変えて発信します。
- ステアリングホイール=車の進行方向を変えるステアリングをコントロールします。
- スロットトリガー=車のスピード(前進、後進)をコントロールします。
- トリム=スピードコントロールアンプの停止位置、ステアリングサーボの中立位置をずらすための微調整ツマミです。
- CPRユニット=送信機からの電波の信号を受ける受信機と、車のスピードを変えるFETスピードコントロールアンプが一体となっています。他のプロボセットでは、受信機とスピードコントロールアンプが分かれているものもあります。
- ステアリングサーボ=CPRユニット(受信機)が受けた電波の信号を機械的な動きに変え、車の前輪の向きを変えてハンドルを切る役目をします。

RADIO CONTROL UNIT

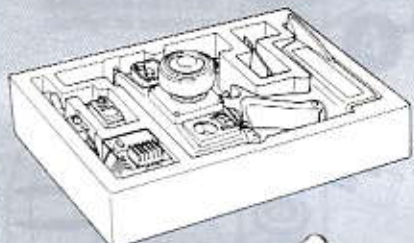
Tamiya Adspec 2 channel R/C unit for 1/10, 1/12 scale R/C models is suggested for this model. The amplifier boosted speed control and receiver are combined in the C.P.R. Unit, allowing easy installation. Other 2 channel R/C units using an electronic speed control can also be used.

RC-EINHEITEN

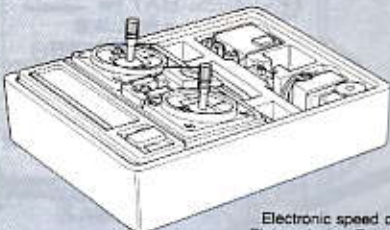
Die Tamiya Adspec 2 Kanal R/C Einheit ist für 1/10 und 1/12 Funkmodelle geeignet und wird auch für dieses Modell empfohlen. Der Fahrtregler mit Nachverstärker und Empfänger sind in der C.P.R. Einheit kombiniert und ermöglichen leichten Einbau. Andere 2-Kanal-Einheiten mit elektronischer Geschwindigkeitskontrolle können ebenfalls verwendet werden.

RADIOCOMMANDE

La radiocommande 2 canaux ADSPEC conçue pour les modèles R/C électriques au 1/10^e et au 1/12^e est vivement conseillée pour ce modèle. Le variateur et le récepteur sont compris dans un même boîtier: l'unité C.P.R.; ce qui permet une installation et un accès plus aisés. D'autres radiocommandes 2 canaux comprenant un variateur électronique peuvent également être utilisées.

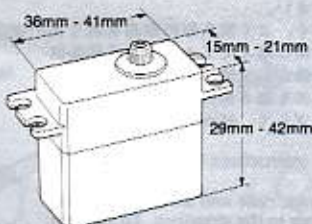
**WHEN USING THE ADSPEC R/C SYSTEM
BEI VERWENDUNG DES ADSPEC RC SYSTEMS
EN UTILISANT L'ENSEMBLE ADSPEC**

Batteries for transmitter
Batterien für Sender
Batteries pour l'émetteur

**WHEN USING STANDARD 2 CHAN. R/C UNIT
PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL
BEI VERWENDUNG EINER NORMALEN 2-KANAL
RC EINHEIT UND EINES ELEKTRONISCHEN
FAHRTREGLERS
EN UTILISANT UN ENSEMBLE A 2 VOIES
STANDARD, PLUS UN VARIATEUR DE
VITESSE ELECTRONIQUE**

Electronic speed control
Elektronischer Fahrtregler
Variateur de vitesse électronique

Batteries for transmitter
Batterien für Sender
Batteries pour l'émetteur

**SUITABLE SERVO SIZE
GRÖSSE DER SERVOS
DIMENSIONS MAX DES SERVOS****POWER SOURCE**

★This kit is designed to use a Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Purchase it separately at your hobby supply house. Never dismantle or modify battery or charger. Charge batteries according to manual.

STROMQUELLE

★Für diesen Bausatz benötigt man das Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing Pack, das gesondert angeboten wird. Nie einen Akku oder ein Ladegerät umbauen oder abändern. Den Akku der Anweisung nach aufladen.

BATTERIE DE PROPULSION

★Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V, Racing. L'acheter séparément. Ne jamais pas démonter ou transformer la batterie ou le chargeur. Charger la batterie selon les indications du manuel.

Tamiya Ni-Cd
7.2V-1700mAh
Racing Pack SCR



Tamiya Ni-Cd
7.2V-1400mAh
Racing Pack NP



FOR
MAXIMUM
PERFORMANCE
USE ONLY
TAMIYA NI-CD
BATTERIES.



Ni-Cd 7.2V DC Delta-Peak
Quick Charger

TAMIYA NI-CD BATTERIES

The optional Tamiya Ni-Cd batteries can be recharged more than 500 times under normal operation. For maximum performance, use only Tamiya Ni-Cd batteries.

TAMIYA NI-CD AKKU

Die Tamiya Ni-Cd Akku können über 500mal geladen werden. Um Höchstleistungen zu erreichen, nur Tamiya Ni-Cd Akkus verwenden.

BATTERIES NI-CD TAMIYA

Les accus Ni-Cd Tamiya peuvent être rechargés plus de 500 fois! Pour obtenir de bonnes performances, n'utilisez que des accus Ni-Cd.

**ZUSAMMENSETZUNG DES ADSPEC R/C
SYSTEMS**

Die Adspec 2-Kanal RC Einheit besteht aus einem Sender, C.P.R.-Einheit und Lenkservo.

1. Sender: Dient als Kontroll-Box. Lenkrad- und Hebel-Bewegungen werden in Funk-Signale umgeformt, die durch die Antenne übertragen werden.
2. C.P.R.-Einheit: Der mit Verstärker arbeitende Fahrtregler ist mit dem Empfänger in dieser Einheit kombiniert und erhält den Strom vom Akku. Einige RC Einheiten, die am Markt erhältlich sind, haben getrennte Einheiten für den elektronischen Fahrtregler und Empfänger.
3. Lenker-Servo: Formt die Signale des Empfängers in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION OF THE ADSPEC R/C SYSTEM

The Adspec 2 channel R/C system consists of a transmitter, C.P.R. unit and steering servo.

1. Transmitter: Serves as control box. Steering wheel and throttle trigger movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
2. C.P.R. unit: The amplifier boosted speed control is combined with the receiver in this unit and obtains its power from the model's running battery. Some R/C units on the market have separate units for the electronic speed control and receiver.
3. Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

**INCLUDED WITH KIT
WERKZEUG IM KASTEN
OUTILS FOURNIS DANS LE KIT**

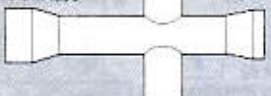
Grease
Fett
Graisse



Ball Diff Grease
Fett für Kugeldifferential
Graisse pour différentiel à billes



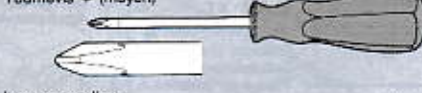
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube

**TOOLS RECOMMENDED
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILS NECESSAIRES**

+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



+ Screwdriver (medium)
+ Schraubenzieher (mittel)
Tournevis + (moyen)



Long nose pliers
Flachzange
Pinces à bec longs



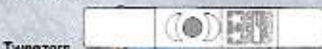
Side cutter
Zwickzange
Pinces coupantes



Scissors
Schere
Ciseaux



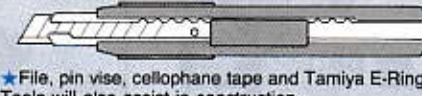
Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



Tweezers
Pinzette
Préciselles



Modeling knife
Modelliermesser
Couteau de modélisme



★File, pin vise, cellophane tape and Tamiya E-Ring Tools will also assist in construction.

★Feile, Schraubstock, Tesafilm und TAMIYA-E-Ring-Werkzeuge sind beim Bau sehr hilfreich.

★Des limes, d'outil à percer, du ruban adhésif et les outils pour circlip Tamiya seront également utiles durant le montage.

Tool for 2mm E-Ring
Werkzeug für 2mm E-Ring
Outil pour circlip de 2mm

**COMPOSITION DE L'ENSEMBLE ADSPEC**

L'ensemble ADSPEC consiste en un émetteur, une unité C.P.R. et un servo de direction.

1. L'émetteur: Il sert à contrôler le véhicule. Les mouvements du volant et de la gâchette sont transformés en signaux qui sont transmis par l'antenne.
2. Unité C.P.R.: le variateur de vitesse et le récepteur sont contenus dans cette unité et sont alimentés par l'accu de propulsion.
3. Servo de direction: Il transforme les signaux électriques en mouvements mécaniques.



★組立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんで下さい。
 ★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめ下さい。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談下さい。
 ★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆくり確実に組んで下さい。金具部品は少し多目に入っています。予備として使って下さい。
 ★このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんで下さい。

★Study and understand the instructions thoroughly before beginning assembly.
 ★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
 ★This kit does not require liquid thread lock for assembly.

★Vor dem Zusammenbau die Bauanleitung gründlich studieren.
 ★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
 ★Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Etudier et bien assimiler les instructions avant de débiter l'assemblage.
 ★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
 ★Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

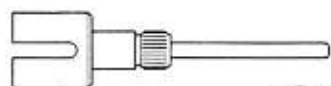
1 金具袋詰 A (Metal parts bag A) (Metallteile-Beutel A) (Sachet de pièces métalliques A)

- プレッシャープレートキャップ
 Pressure plate cap
 Druckplatten-Kappe
 Couvercle des rondelles de pression
 BA1 ×1
- プレッシャープレートB
 Pressure plate B
 Druckplatte B
 Plaque de pression B
 BA2 ×1
- プレッシャープレートA
 Pressure plate A
 Druckplatte A
 Plaque de pression A
 BA3 ×1
- 1150スラストワッシャー
 Thrust washer
 Druckscheibe
 Rondelle de butée
 BA4 ×1
- 6mmスラストワッシャー
 Thrust washer
 Druckscheibe
 Rondelle de butée
 BA5 ×1
- 5mm皿バネ
 Disk spring
 Tellerfeder
 Rondelle Belleville
 BA6 ×3
- 4mm皿バネ
 Disk spring
 Tellerfeder
 Rondelle Belleville
 BA7 ×2
- 17mmスラストワッシャー
 Thrust washer
 Druckscheibe
 Rondelle de butée
 BA8 ×2
- スチールボール(大)
 Ball (large)
 Kugel (groß)
 Bille (grande)
 BA9 ×8
- スチールボール(小)
 Ball (small)
 Kugel (klein)
 Bille (petite)
 BA10 ×6
- 4mm段付ボルト
 Bolt
 Bolzen
 Boulon
 BA11 ×1

2 金具袋詰 A (Metal parts bag A) (Metallteile-Beutel A) (Sachet de pièces métalliques A)

- 850メタル
 Metal bearing
 Metall-Lager
 Palier en métal
 BA12 ×3
- 1150プラベアリング
 Plastic bearing
 Plastik-Lager
 Palier en plastique
 MA2 ×1
- 〈プリスターパック〉
 (Blister pack)
 (Blister-Verpackung)
 (Emballage sous blister)
- VA3 ×1 5×30mmシャフト
 Shaft
 Achse
 Axe
- VA4 ×1 5×19mmシャフト
 Shaft
 Achse
 Axe

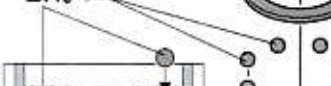
1 ホールデフのくみため
 Ball differential
 Kugeldifferential
 Differential à billes



VA1
 ギャーボックスジョイント(長)
 Gearbox joint (long)
 Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
 Accouplement de pont (long)



BA2
 BA8 17mm
 BA9 8コ



デフスパーギヤ
 Differential spur gear
 Differentialrad
 Couronne de différentiel



BA8 17mm
 BA3



★ボールデフのくみためにはボールデフグリスを使用します。
 ★Apply Ball Diff Grease to the differential, during assembly.
 ★Differentialgetriebe während des Zusammenbaus mit Fett für Kugeldifferential einschmieren.
 ★Appliquez de la Graisse pour différentiel à billes sur le différentiel, avant assemblage.

★十字レンチでいっぱいまでしめ込みます。
 ★Fully screw in using box wrench.
 ★Mit Steckschlüssel ganz einschrauben.
 ★Visser à fond avec la clé à tube.

★BA9をおとさないように上下を逆にしてくみためます。
 ★Note placement.
 ★Auf richtige Platzierung achten.
 ★Noter le sens.

★六角棒レンチで固定します。
 Hex wrench
 Imbuschlüssel
 Clé Allen

★向きに注意。
 ★Note placement.
 ★Auf richtige Platzierung achten.
 ★Noter le sens.

★六角棒レンチで固定します。
 Hex wrench
 Imbuschlüssel
 Clé Allen

★向きに注意。
 ★Note placement.
 ★Auf richtige Platzierung achten.
 ★Noter le sens.

★六角棒レンチで固定します。
 Hex wrench
 Imbuschlüssel
 Clé Allen

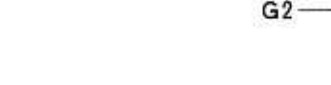
2 アイドラーギヤ
 Idler gear
 Zwischenrad
 Pignon de renvoi



BA12 850
 VA4 5×19mm



G2
 MA2 1150



66Tスパーギヤ
 (オプションギヤ)
 66T Spur gear (optional)
 66Z Stirnradtrieb
 (Zusatzteile)
 Pignon intermédiaire
 66 dents (optionnel)

〈スパーギヤ〉
 Spur gear
 Stirnradtrieb
 Pignon intermédiaire

VA3 5×30mm

BA12 850

71Tスパーギヤ
 71T Spur gear
 71Z Stirnradtrieb
 Pignon intermédiaire
 71 dents

3 (金具袋詰目)
(Metal parts bag B)
(Metallteile-Beutel B)
(Sachet de pièces métalliques B)

B

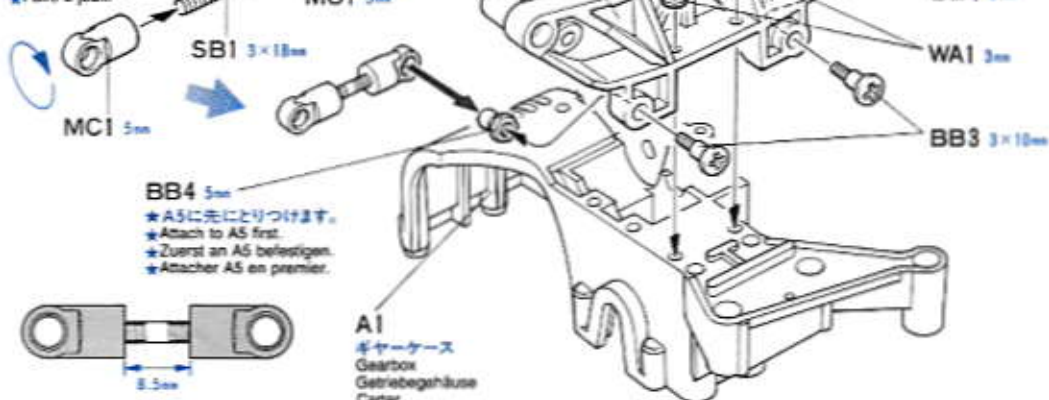


3 (フロントダンパーステーのとりつけ)
Front damper stay
Vordere Dämpferstrebe
Support d'amortisseur avant

- ★BB4を先にA5にしっかり固定してフロントアッパーアームをとりつけます。
- ★Attach BB4 to firmly A5 before connecting to front upper arm.
- ★Vor dem Anbringen am vorderen oberen Lenker BB4 fest mit A5 verbinden.
- ★Attacher fermement BB4 A5 avant de connecter au bras supérieur avant.

(フロントアッパーアーム)
Front upper arms
Vorderer, oberer Lenker
Tirant avant

- ★2個作りよす。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

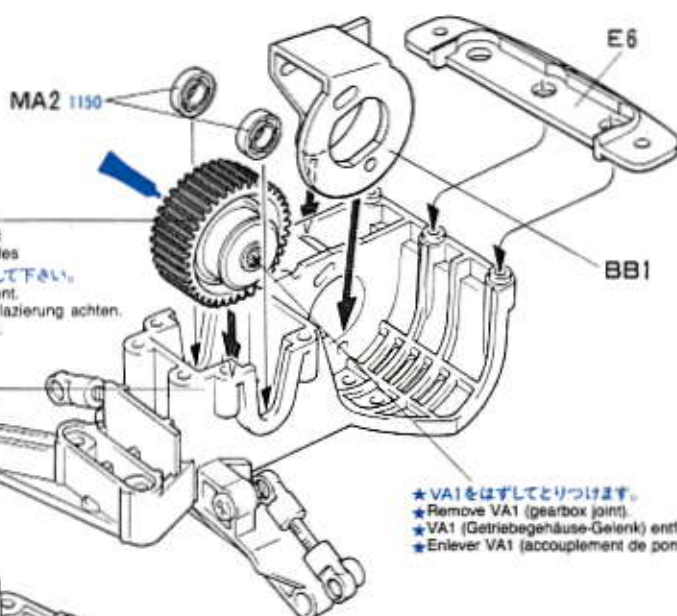


4 (金具袋詰目)
(Metal parts bag B)
(Metallteile-Beutel B)
(Sachet de pièces métalliques B)

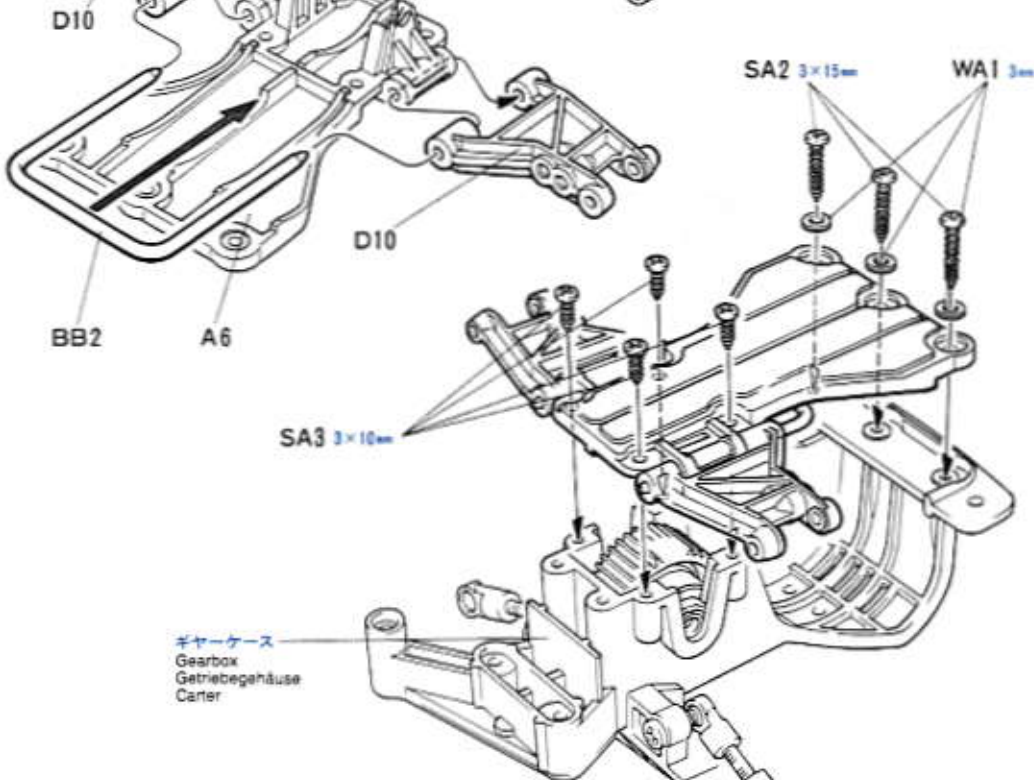
B



4 (ボールデフのとりつけ)
Installing differential
Differentialrad-Einbau
Installation du différentiel



- ★VA1をはずしてとりつけます。
- ★Remove VA1 (gearbox joint).
- ★VA1 (Getriebegehäuse-Gelenk) entfernen.
- ★Enlever VA1 (accouplement de pont).



TAMIYA CRAFT TOOLS

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー

(プラスチック用)

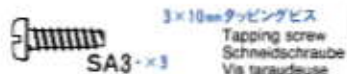
ITEM 74001

LONG NOSE w/CUTTER

ラジオペンチ

ITEM 74003

5 (金具袋詰B)
(Metal parts bag B)
(Metallteile-Beutel B)
(Sachet de pièces métalliques B)



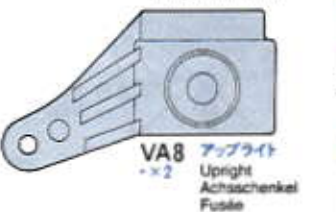
(ブリストアパック)
(Blister pack)
(Blister-Verpackung)
(Emballage sous blister)



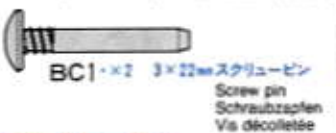
6 (金具袋詰C)
(Metal parts bag C)
(Metallteile-Beutel C)
(Sachet de pièces métalliques C)



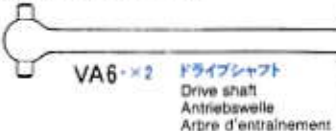
(ブリストアパック)
(Blister pack)
(Blister-Verpackung)
(Emballage sous blister)



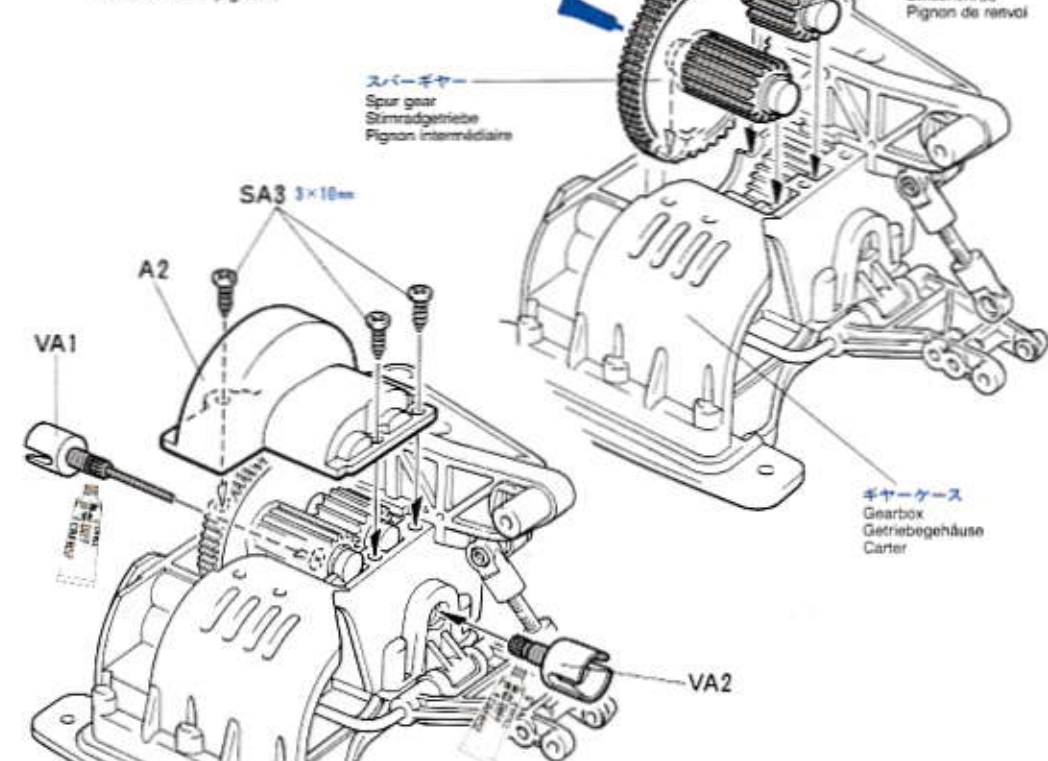
7 (金具袋詰C)
(Metal parts bag C)
(Metallteile-Beutel C)
(Sachet de pièces métalliques C)



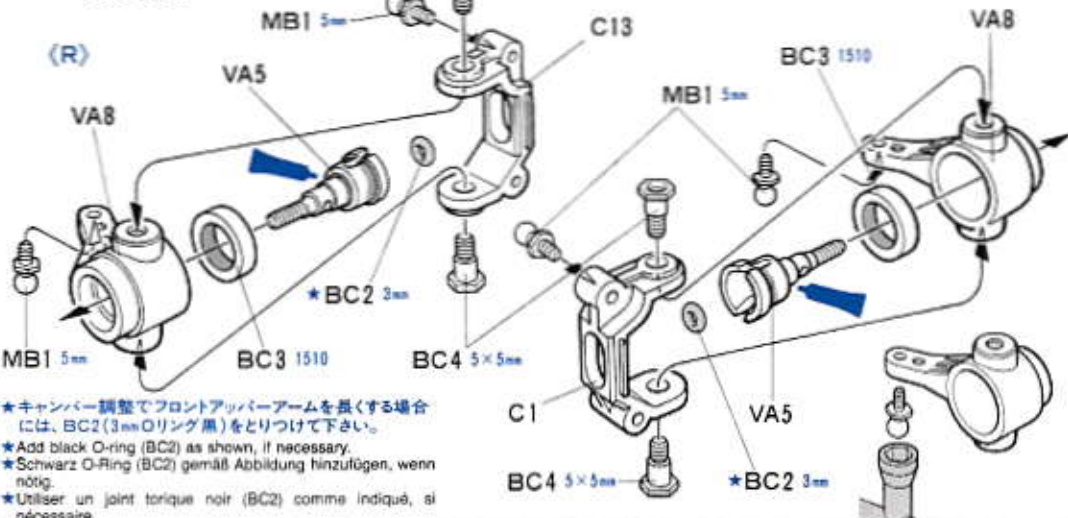
(ブリストアパック)
(Blister pack)
(Blister-Verpackung)
(Emballage sous blister)



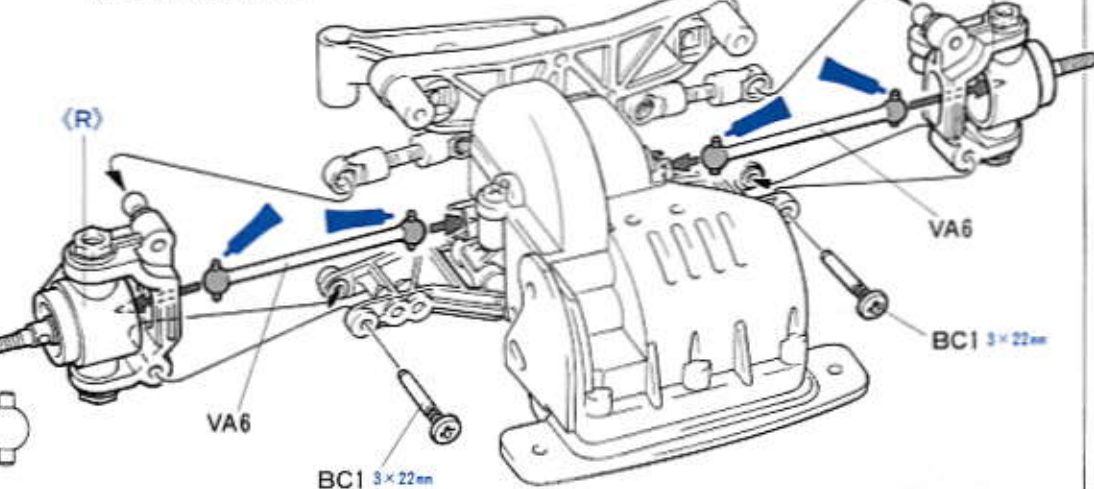
5 (ギヤのとりつけ)
Attaching gears
Getriebe-Einbau
Installation des pignons



6 (フロントアクスルのくみため)
Front axle
Vorderachse
Essieu avant



7 (フロントアクスルのとりつけ)
Attaching front axles
Vorderachsen-Einbau
Fixation des essieux avant



8 <金具袋詰D> (Metal parts bag D) (Metallteile-Beutel D) (Sachet de pièces métalliques D)

D

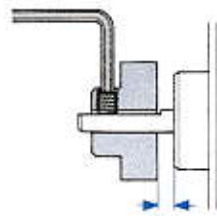
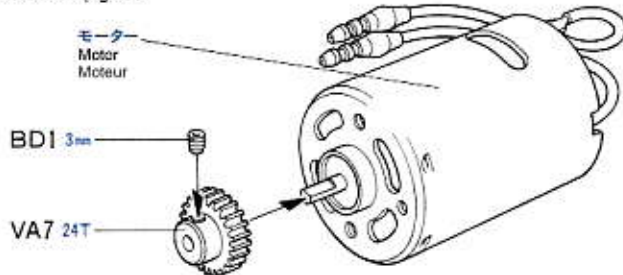
BD1 3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

<ブリストアパック>
(Blister pack)
(Blister-Verpackung)
(Emballage sous blister)

VA7 24T
24T ピニオン
24T Pinion gear
24Z Motorritzel
Pignon moteur 24 dents

モーター (RS-540 スポーツチューンモーター)
Motor
Moteur
(RS-540 Sport-Tuned)

8 <ピニオンギヤーのとりつけ> Attaching pinion gear Befestigung des Motorritzels Fixation du pignon



- ★ 平らな部分にしめ込みます。
- ★ Firmly tighten on shaft flat.
- ★ Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
- ★ Bloquer sur le méplat de l'arbre.

9 <金具袋詰D> (Metal parts bag D) (Metallteile-Beutel D) (Sachet de pièces métalliques D)

D



BD2 3x10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

SA1 3x27mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

SA3 3x10mm
Washer
Belagscheibe
Rondele

WA1 3mm
Washer
Belagscheibe
Rondele

10 <金具袋詰E> (Metal parts bag E) (Metallteile-Beutel E) (Sachet de pièces métalliques E)

E

RA1 3mm Oリング (赤)
O-Ring (red)
O-Ring (rot)

MB2 2mm Eリング
E-Ring
Circlip

WA2 2mm Eリング
E-Ring
Circlip

TAMIYA CRAFT TOOLS

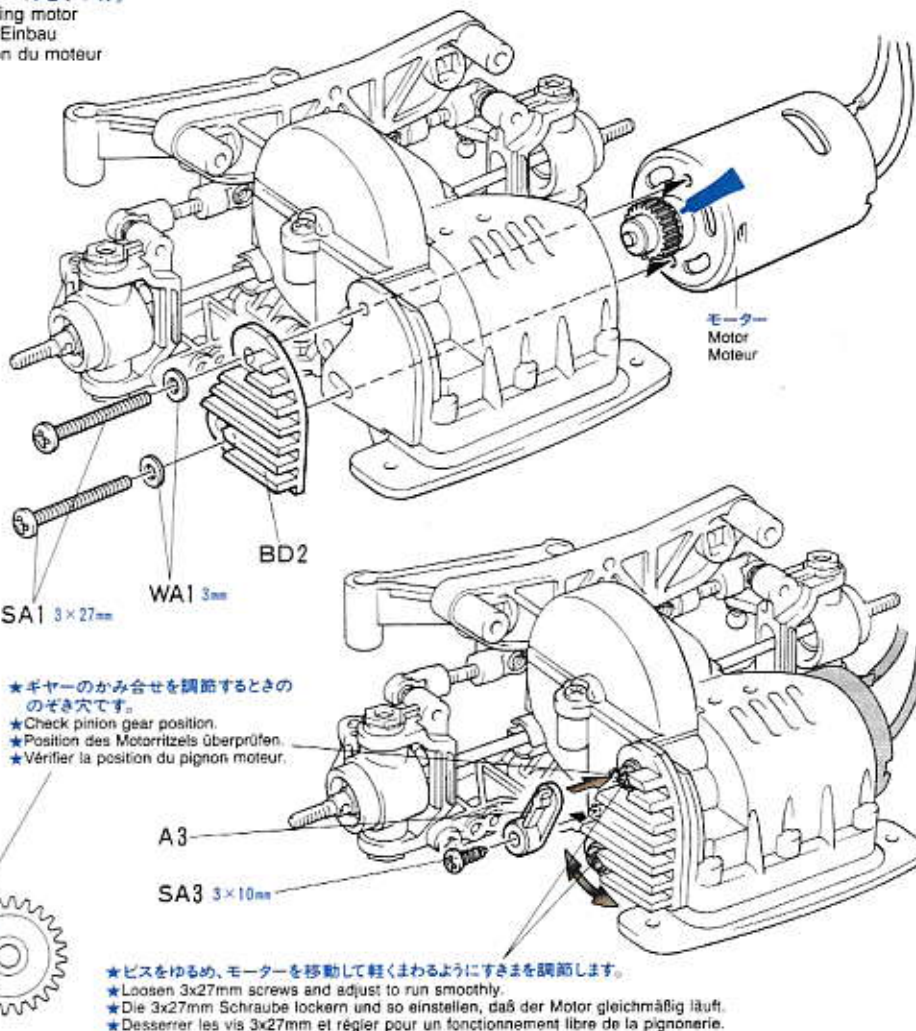
(+)SCREWDRIVER-L
プラスドライバー-L (5x100)

(+)SCREWDRIVER-M
プラスドライバー-M (4x75)

ITEM 74006

ITEM 74007

9 <モーターのとりつけ> Attaching motor Motor-Einbau Fixation du moteur

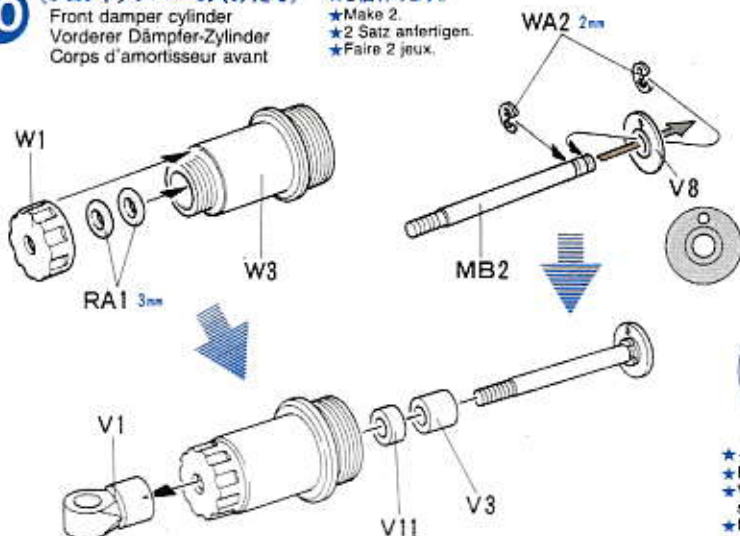


- ★ ギヤーのかみ合せを調整するときの
のぞき穴です。
- ★ Check pinion gear position.
- ★ Position des Motorritzels überprüfen.
- ★ Vérifier la position du pignon moteur.

- ★ ビスをゆるめ、モーターを移動して軽くまわるようにすまを調整します。
- ★ Loosen 3x27mm screws and adjust to run smoothly.
- ★ Die 3x27mm Schraube lockern und so einstellen, daß der Motor gleichmäßig läuft.
- ★ Desserrer les vis 3x27mm et régler pour un fonctionnement libre de la pignonerie.

10 <フロントダンパーのくみため> Front damper cylinder Vorderer Dämpfer-Zylinder Corps d'amortisseur avant

- ★ 2個作ります。
- ★ Make 2.
- ★ 2 Satz anfertigen.
- ★ Faire 2 jeux.



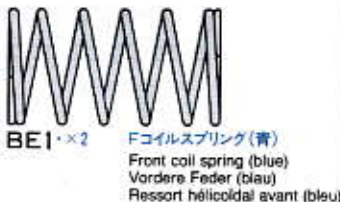
- ★ 押し込みます。
- ★ Snap on.
- ★ Einschappen.
- ★ Insérer.

- ★ キズをつけないように注意して下さい。
- ★ Be careful not to damage piston rod.
- ★ Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.
- ★ Ne pas endommager l'axe de piston.

11 **〈金具袋詰E〉**
(Metal parts bag E)
(Metallteile-Beutel E)
(Sachet de pièces métalliques E)



12 **〈金具袋詰E〉**
(Metal parts bag E)
(Metallteile-Beutel E)
(Sachet de pièces métalliques E)



13 **〈金具袋詰E〉**
(Metal parts bag E)
(Metallteile-Beutel E)
(Sachet de pièces métalliques E)



11 **〈ダンパーオイルの入れかた〉**
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

1. ピストンを下にさげ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

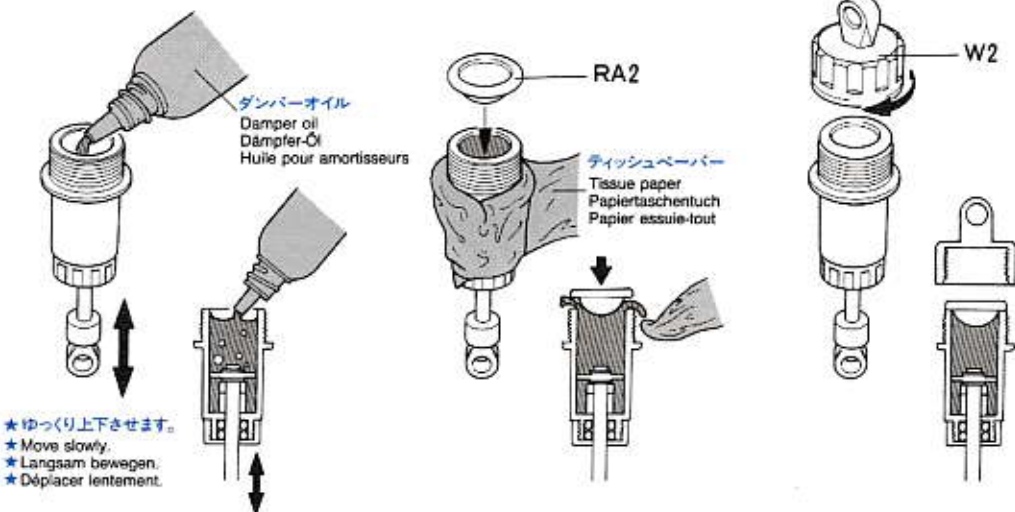
2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3. Tighten up cylinder cap.

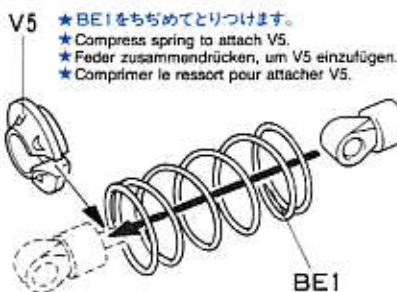
3. Zylinder-Kappe aufschrauben.

3. Serrer le capuchon de la fermeture.

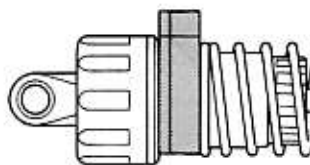


12 **〈フロントダンパー〉**
Front damper
Vorderer Stoßdämpfer
Amortisseur avant

★ 2個作ります。
★ Make 2.
★ 2 Sätze machen.
★ Faire 2 jeux.



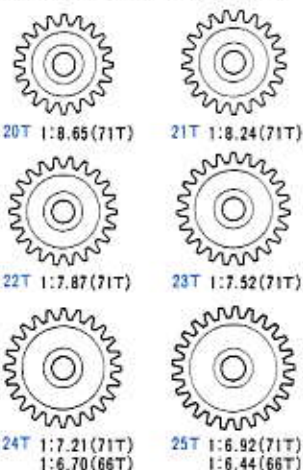
標準
Standard



★ スプリングのかたさ調節に使います。
★ Spring tension adjusters.
★ Federspannungs-Einsteller.
★ Entretoises de réglage du ressort.

OPTIONS

SP No.355~357, 477 AVピニオンセット
50355 - 50357, 50477 AV Pinion Gears

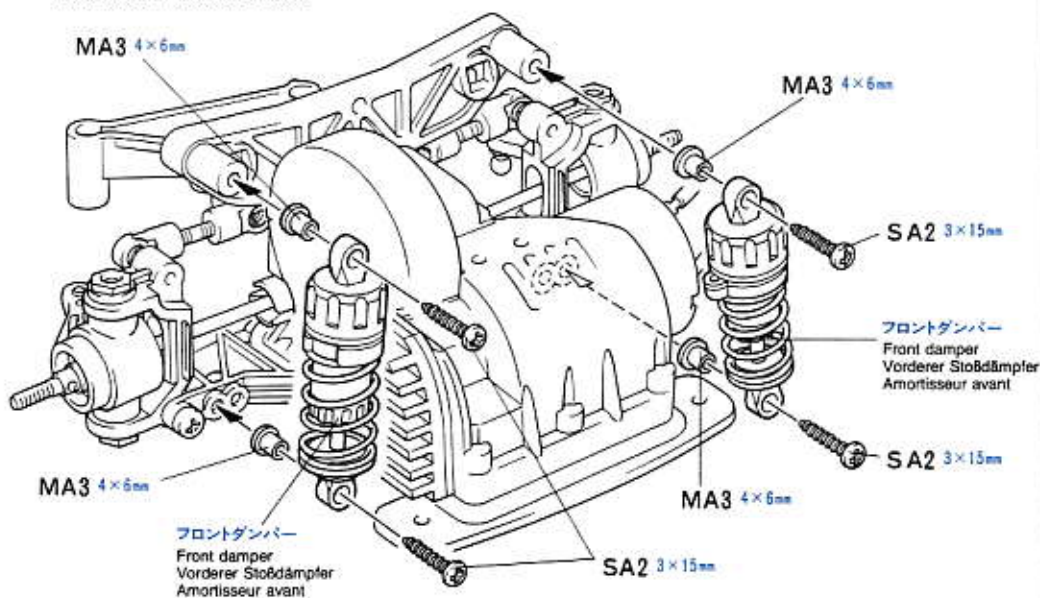


OR25~27 シリコンダンパーオイルセット
53025 - 53027 Silicone Damper Oil Set
Tamiya Silicone Damper Oil



ソフトセット SOFT SET (53025)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
ミディアムセット MEDIUM SET (53026)	黄 YELLOW	# 400
	緑 GREEN	# 500
ハードセット HARD SET (53027)	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700

13 **〈フロントダンパーのとりつけ〉**
Attaching front dampers
Einbau der vorderen Stoßdämpfer
Fixation du amortisseurs avant



14 〈金具袋F〉
(Metal parts bag F)
(Metallteile-Beutel F)
(Sachet de pièces métalliques F)

F

3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



15 〈金具袋F〉
(Metal parts bag F)
(Metallteile-Beutel F)
(Sachet de pièces métalliques F)

F

BF1・×2 3×46mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décoléte



BF2・×2 3×32mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décoléte



SBI・×2 3×18mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée



MB1 3mmビローボール
Ball connector
Kugelhkopf
Connecteur à rotule



MC1 3mmアジャスターS
Adjuster (short)
Einstellstück (kurz)
Chape & rotule (court)



16 〈金具袋G〉
(Metal parts bag G)
(Metallteile-Beutel G)
(Sachet de pièces métalliques G)

G

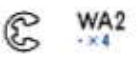
RA1 3mm Oリング(赤)
O-Ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)



MB2・×2 ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston



WA2 2mm Eリング
E-Ring
Circlip



OPTIONS

OR137 FFフーリングカーフルベアリングセット
53137 FWD Touring Car Ball Bearing Set



MA1 1260 1260ラバーシールベアリング
1260 Ball bearing



MA2 1150 1150ラバーシールベアリング
1150 Ball bearing

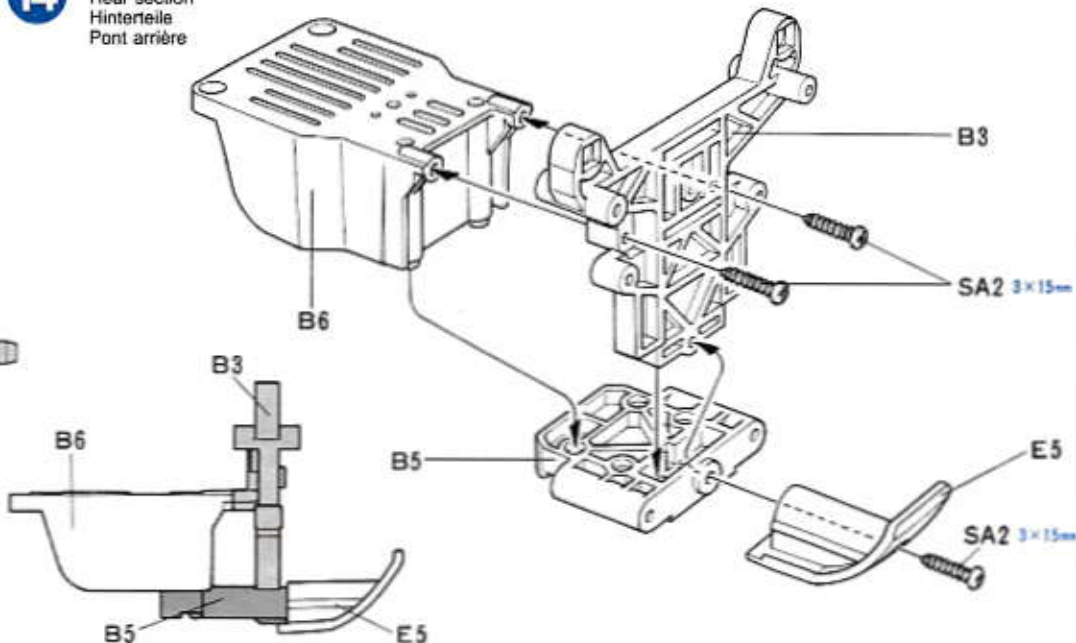


BC3 1510 1510ボールベアリング
1510 Ball bearing

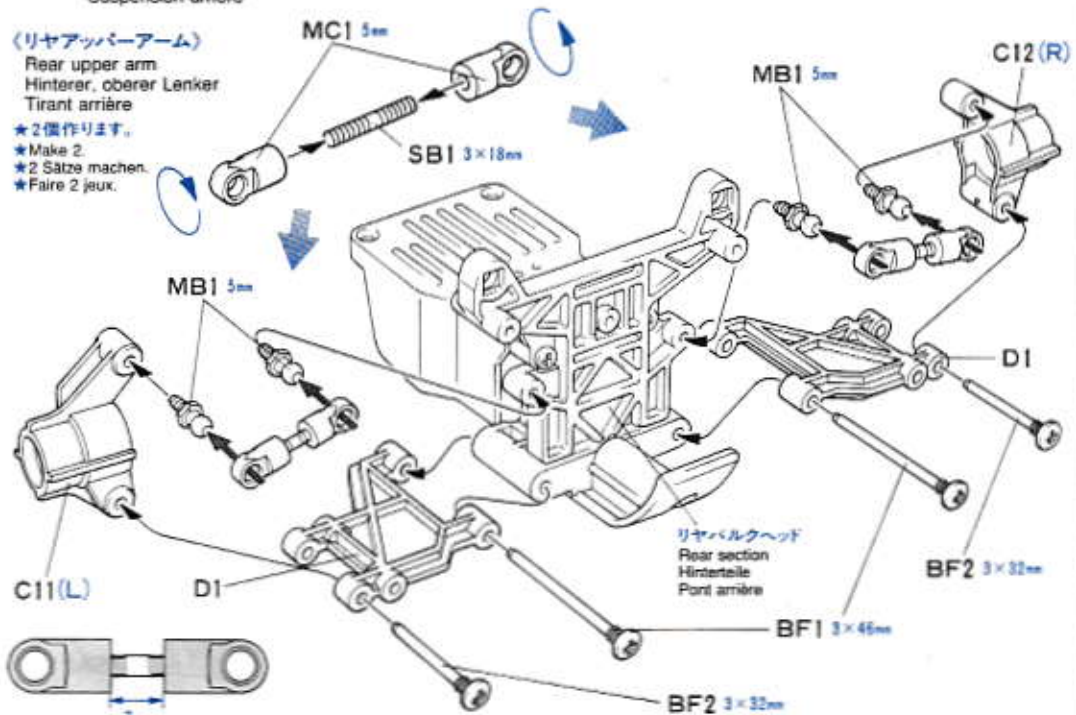


BA12 850 850ラバーシールベアリング
850 Ball bearing

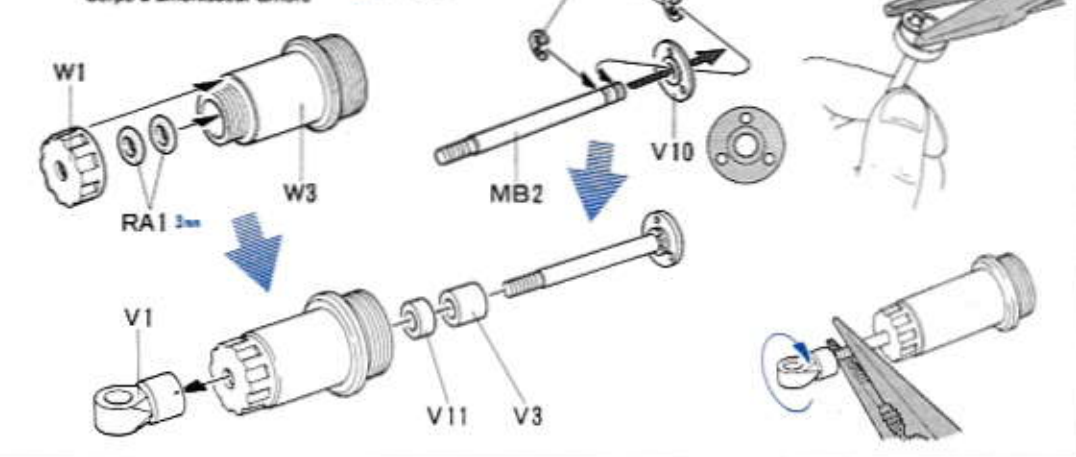
14 〈リヤバルクヘッドのくみため〉
Rear section
Hinterteile
Pont arrière



15 〈リアアームのとりつけ〉
Rear suspension
Hintere Aufhängung
Suspension arrière



16 〈リアダンパーのくみため〉
Rear damper cylinder
Hinterer Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur arrière



17 〈金具袋詰 G〉
(Metal parts bag G)
(Metallteile-Beutel G)
(Sachet de pièces métalliques G)



オイルシール
Oil seal
Öabdichtung
Joint d'étanchéité

18 〈金具袋詰 G〉
(Metal parts bag G)
(Metallteile-Beutel G)
(Sachet de pièces métalliques G)



BG1・×2 Rコイルスプリング(赤)
Rear coil spring (red)
Hintere Feder (rot)
Ressort hélicoïdal arrière (rouge)

19 〈金具袋詰 G〉
(Metal parts bag G)
(Metallteile-Beutel G)
(Sachet de pièces métalliques G)



3×15mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



4×6mm フランジパイプ
Flange tube
Kragenrohr
Tube à flasque

〈溶剤、ネジ止め剤についての注意〉

樹脂製パーツはプラスチックモデル用塗料の溶剤でも使われる場合があります。溶剤を大量に使って洗ったり、つけたり絶対にしないで下さい。またネジロック剤はこのキットには使いません。

CAUTION ON THINNER AND LIQUID THREAD LOCK

All thinners attack plastic, even plastic model paints and thinners. Never dip parts into thinners or paint, nor wash them with thinners. This kit does not require liquid thread lock for construction.

VORSICHT MIT VERDÜNNERN UND FLÜSSIGEN SCHRAUBENSICHERUNGEN

Alle Verdüner greifen Plastik an, selbst Plastikfarben und deren Verdüner. Niemals Teile in Verdüner oder Farbe tauchen. Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

PRECAUTIONS POUR LES SOLVANTS ET LES PRODUITS FREINE-FILET

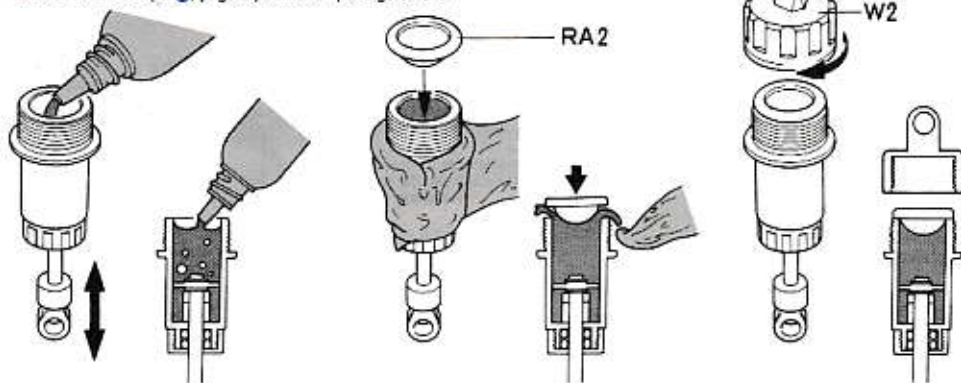
Tous les solvants attaquent le plastique... Même les peintures et les diluants pour maquettes plastique. Ne jamais tremper les pièces dans du diluant ou de la peinture, ne jamais les nettoyer avec du diluant. Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.



タミヤ瞬間接着剤(低白化タイプ)
プラスチックはもちろん、金属やメッキパーツ、そしてRCカーのゴムタイヤまですばやく強力に接着します。低白化タイプですからきれいな仕上がりが可能です。早すぎない硬化時間でパーツの位置決めがしやすいのも特徴です。

17

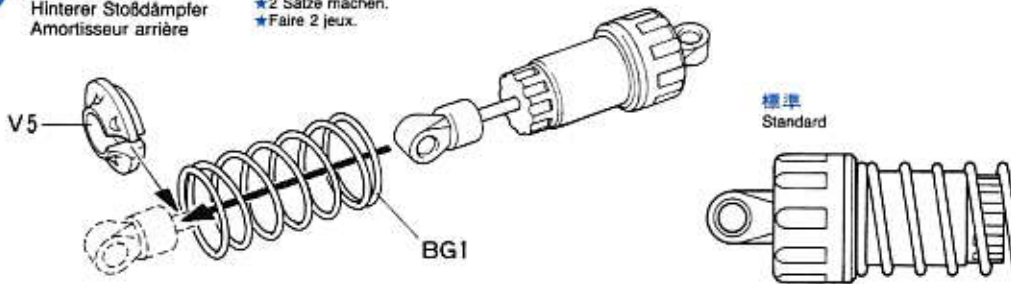
★8ページの①を参考にダンパーオイルを入れて下さい。
★Add oil referring to step ①, page 8.
★Öl einfüllen s. Punkt ① S.8.
★Se référer à l'étape ①, page 8 pour le remplissage d'huile.



18

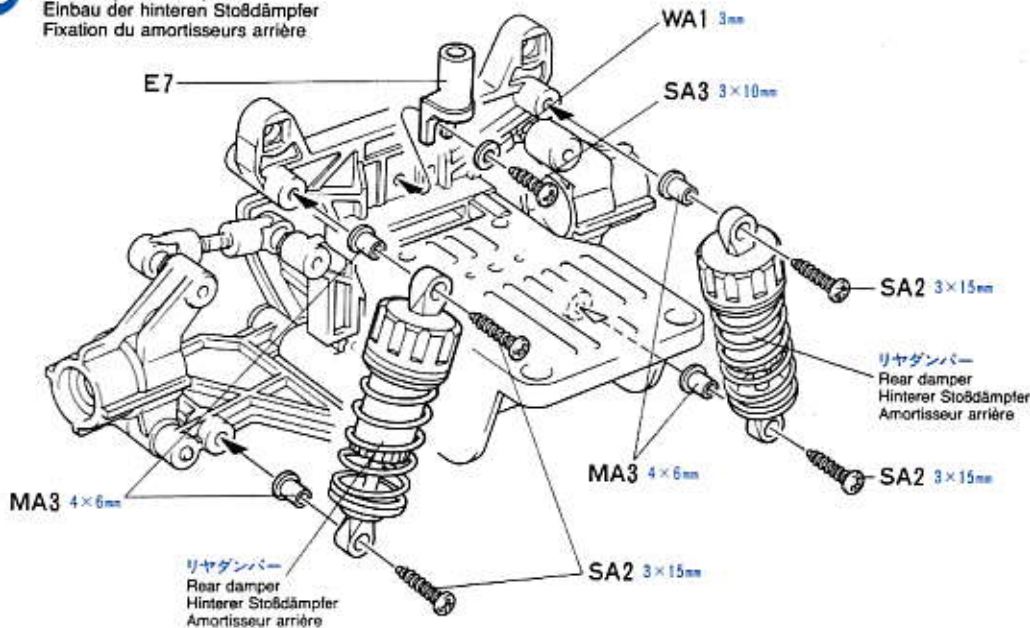
〈リヤダンパー〉
Rear damper
Hinterer Stoßdämpfer
Amortisseur arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Sätze machen.
★Faire 2 jeux.

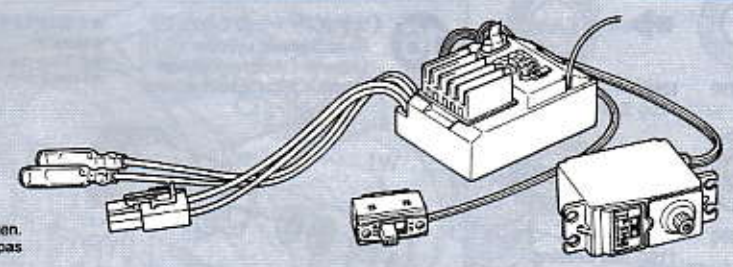


19

〈リヤダンパーのとりつけ〉
Attaching rear dampers
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation de amortisseurs arrière



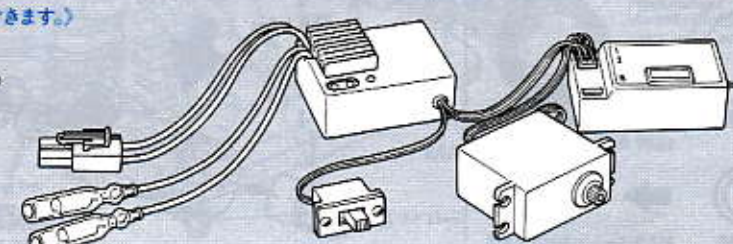
※〈C.P.R.ユニット〉
※C.P.R. Unit
※C.P.R. Einheit
※Élément de réception C.P.R.



※の部品はキットに含まれません。
Parts marked ※ are not in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

※〈FETアンプ付プロボも使用できます。〉

※Electronic speed control
※Elektronischer Fahrtregler
※Variateur de vitesse électronique



RADIO CHECK USING TAMIYA
ADSPEC R/C UNIT (See right.)

- 1 Install battery.
- 2 Extend antenna.
- 3 Connect charged battery.
- 4 Loosen and extend.
- 5 Switch on.
- 6 Switch on.
- 7 Steering wheel in neutral.
- 8 Trims at neutral.
- 9 Servo in neutral position.

PRÜFEN DER ADSPEC RC-EINHEIT
(Siehe Bild rechts.)

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Antenne ausziehen.
- 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 4 Aufwickeln und langziehen.
- 5 Schalter ein.
- 6 Schalter ein.
- 7 Lenkrad neutral stellen.
- 8 Trimmhebel neutral stellen.
- 9 Dies ist die Neutralstellung des Servos.

VERIFICATION DE L'ENSEMBLE
ADSPEC (Voir à droite.)

- 1 Mettre en place la batterie.
- 2 Déployer l'antenne.
- 3 Charger complètement la batterie.
- 4 Dérouler et déployer le fil.
- 5 Mettre en marche.
- 6 Mettre en marche.
- 7 Le volant de direction au neutre.
- 8 Placer les trims au neutre.
- 9 Le servo au neutre.

20 〈金具袋詰H〉

(Metal parts bag H)
(Metallteile-Bbeutel H)
(Sachet de pièces métalliques H)

H

2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BH2・×1

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

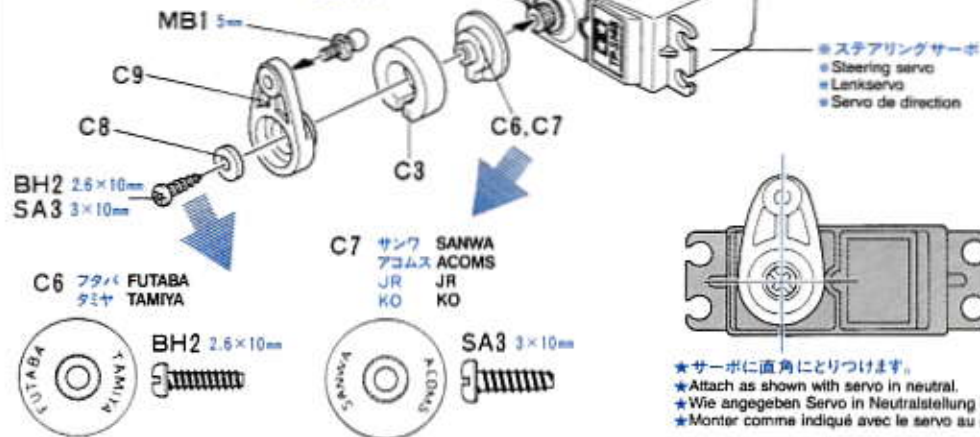
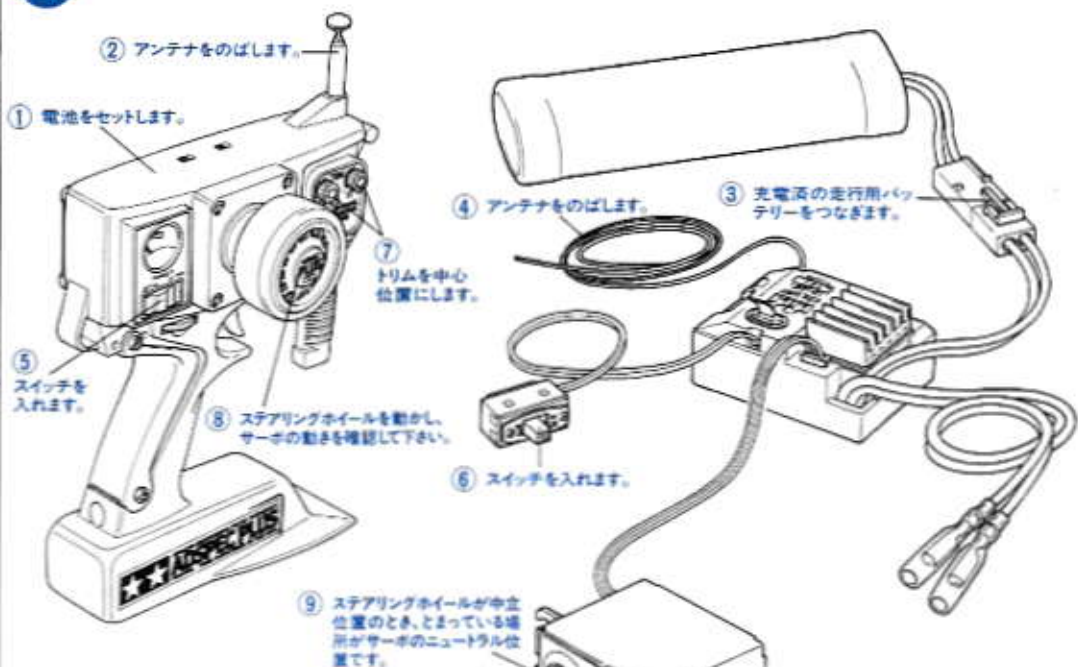
SA3・×1

5mmビロボール
Ball connector
Kugelpfopf
Connecteur à rotule

MB1・×1

20 〈RCメカのチェック〉

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立て下さい。



21 〈金具袋詰H〉

(Metal parts bag H)
(Metallteile-Bbeutel H)
(Sachet de pièces métalliques H)

H

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

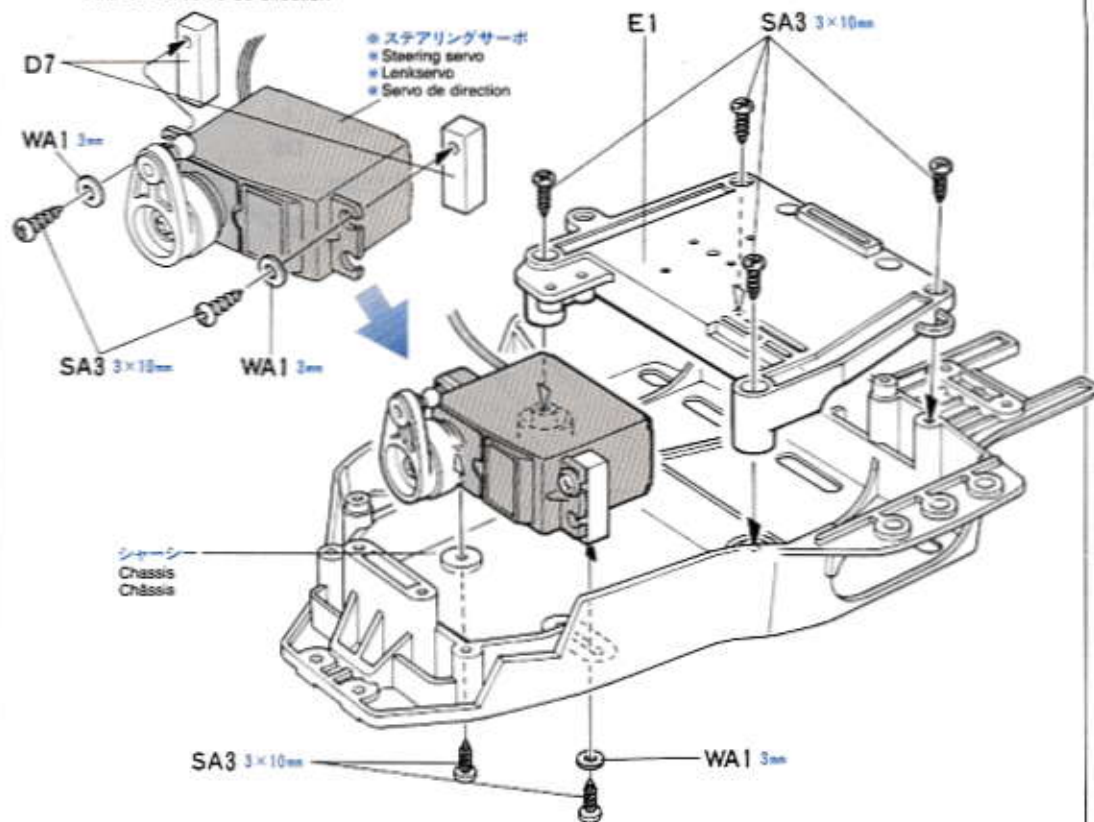
SA3・×8

3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

WA1・×3

21 〈ステアリングサーボのとりつけ〉

Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction



"ADSPEC PLUS" R/C SYSTEM
This is a 2 channel radio control system designed for 1/10 & 1/12 scale electric powered R/C models. The system consists of a wheel type, pistol grip transmitter and the C.P.R. Unit P-180F with a servo.

TAMIYA CRAFT TOOLS

DIGITAL MULTIMETER

タミヤデジタルメーター

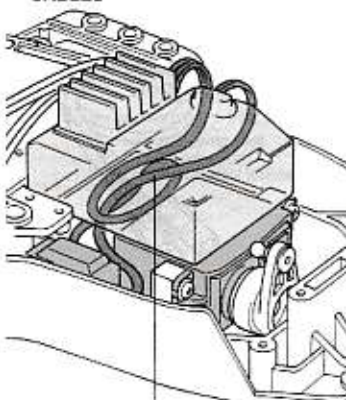


ITEM 74021

22 〈金具袋詰H〉
(Metal parts bag H)
(Metallteile-Beutel H)
(Sachet de pièces métalliques H)

- BH3** ×2
2×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BH5** ×2
2mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

〈配線コード〉
CABLES
KABEL
CABLES



- ★あまったコードは、C.P.R.ユニットの下にまとめておきます。またはナイロンバンドでたばねます。
★Store cables as shown. Hold using a nylon band.
★Die Kabel wie gezeigt eindrücken. Mit Nylonband binden.
★Installer les cables comme indiqué. Maintenir en place avec un collier nylon.

23 〈金具袋詰H〉
(Metal parts bag H)
(Metallteile-Beutel H)
(Sachet de pièces métalliques H)

- BH4** ×2 3×23mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée
- SBI** ×1 3×18mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée
- MB1** ×3 5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

- BH6** ×1 タイロッド
Tie-rod
Zugstange
Barre d'accouplement

タミヤRCガイドフック

電動ラジオコントロールをより楽しむ方へのガイドフックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等を詳しく解説。ご希望の方は模型店におたずね下さい。

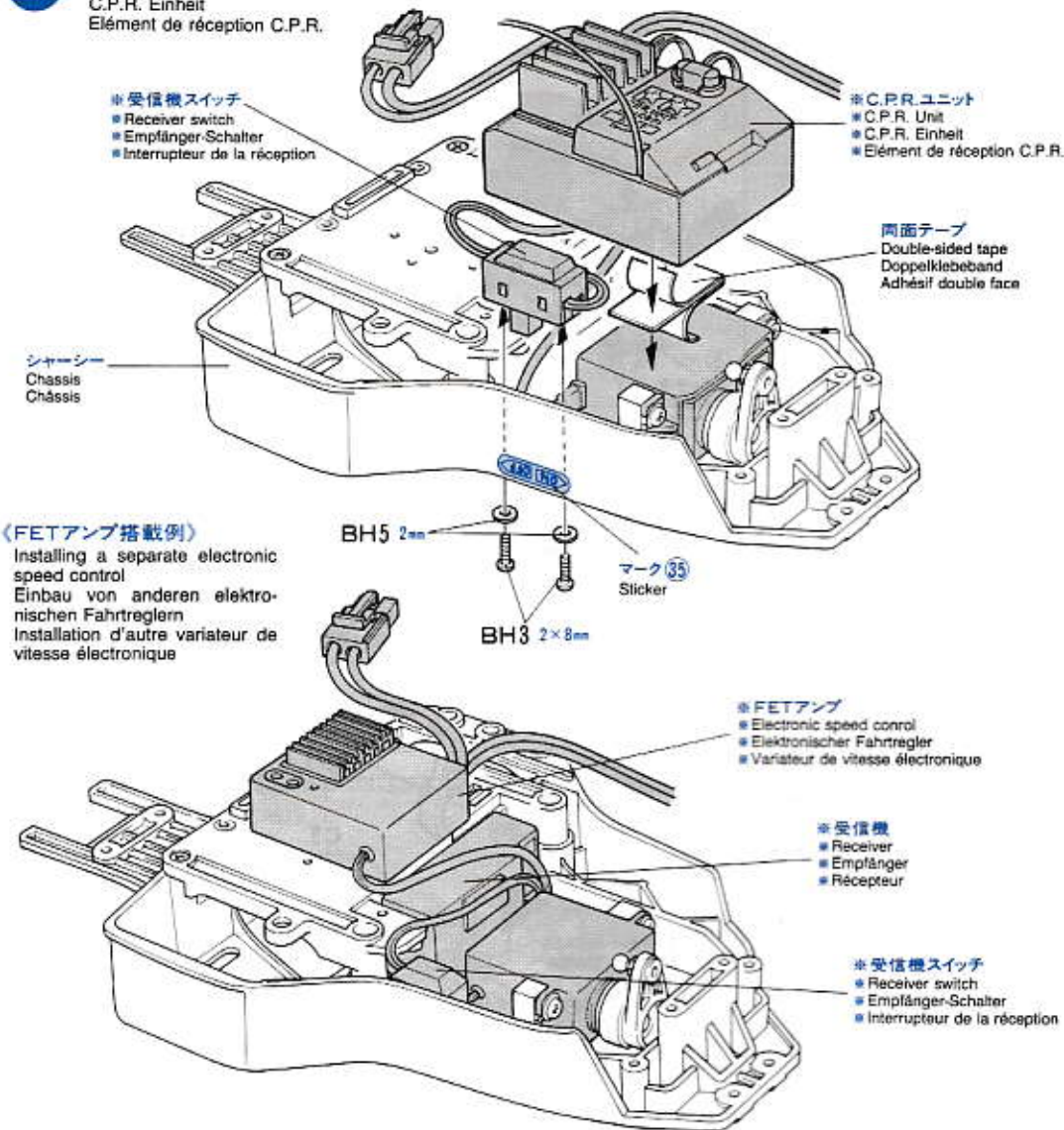
TAMIYA COLOR CATALOGUE

The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.

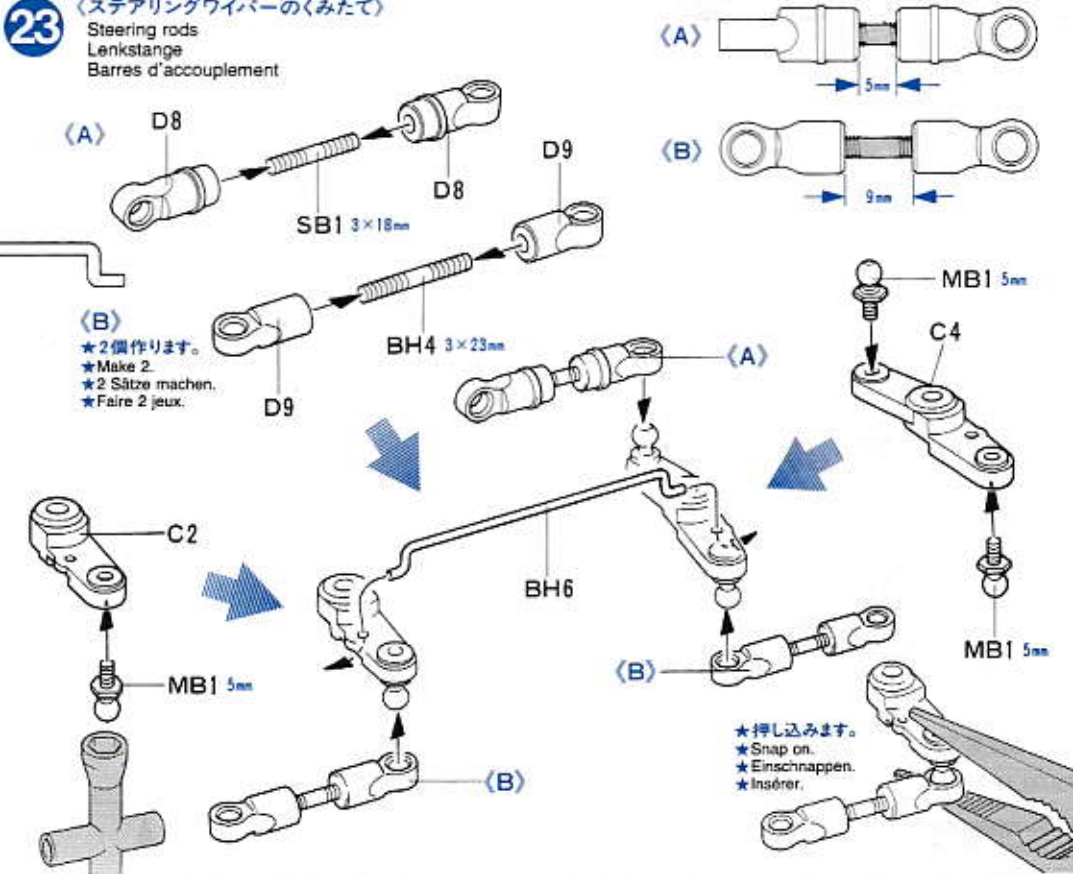
TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK

Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

22 〈C.P.R.ユニットの搭載〉
C.P.R. Unit
C.P.R. Einheit
Élément de réception C.P.R.



23 〈ステアリングワイバーのくみだて〉
Steering rods
Lenkstange
Barres d'accouplement



24 〈金具袋詰H〉
(Metal parts bag H)
(Metallteile-Beutel H)
(Sachet de pièces métalliques H)

H



25 〈金具袋詰H〉
(Metal parts bag H)
(Metallteile-Beutel H)
(Sachet de pièces métalliques H)

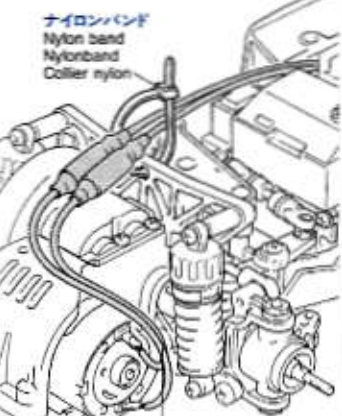
H



〈モーターコードのつなぎ方〉
MOTOR CABLES
MOTORKABEL
CABLES DU MOTEUR



C.P.R.ユニット、アンプ側 Speed control Fahrtregler Variateur de vitesse	モーター側 Motor Moteur
赤コード、プラスコード(+) Red or (+) Rot oder (+) Rouge ou (+)	赤コード Red Rot Rouge
黒コード、マイナスコード(-) Black or (-) Schwarz oder (-) Noir ou (-)	黒コード Black Schwarz Noir



★モーターコードがダンパー、サスペンションなどの可動部分にあたらないようにして下さい。

★Make sure the cables clear suspension and dampers.

★Stellen Sie sicher, daß die Kabel nicht die Aufhängung und den Stoßdämpfer behindern.

★S'assurer que les câbles soient éloignés de la suspension et des amortisseurs.

26 〈金具袋詰H〉
(Metal parts bag H)
(Metallteile-Beutel H)
(Sachet de pièces métalliques H)

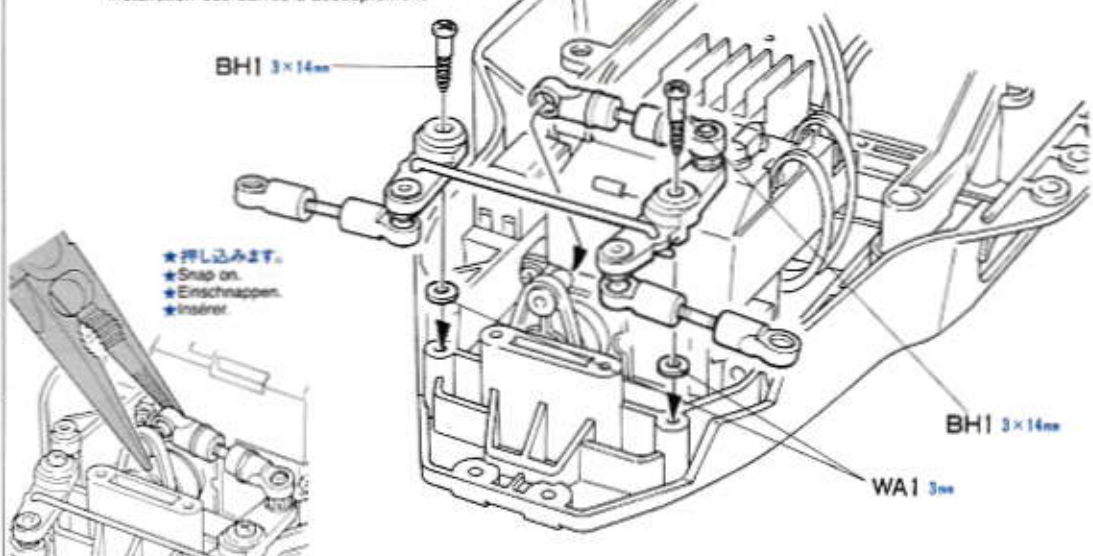
H



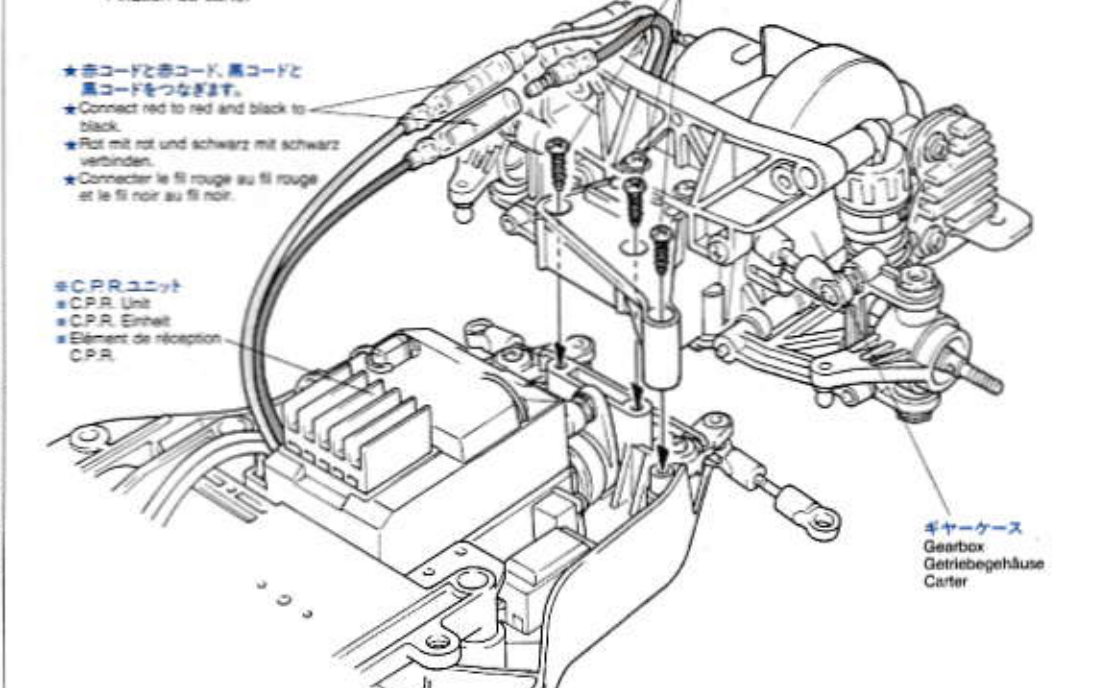
タミヤの総合カタログ

タミヤの全製品を詳しく解説した総合カタログは年に1回発行。ご希望の方は株式会社までお申し込み下さい。

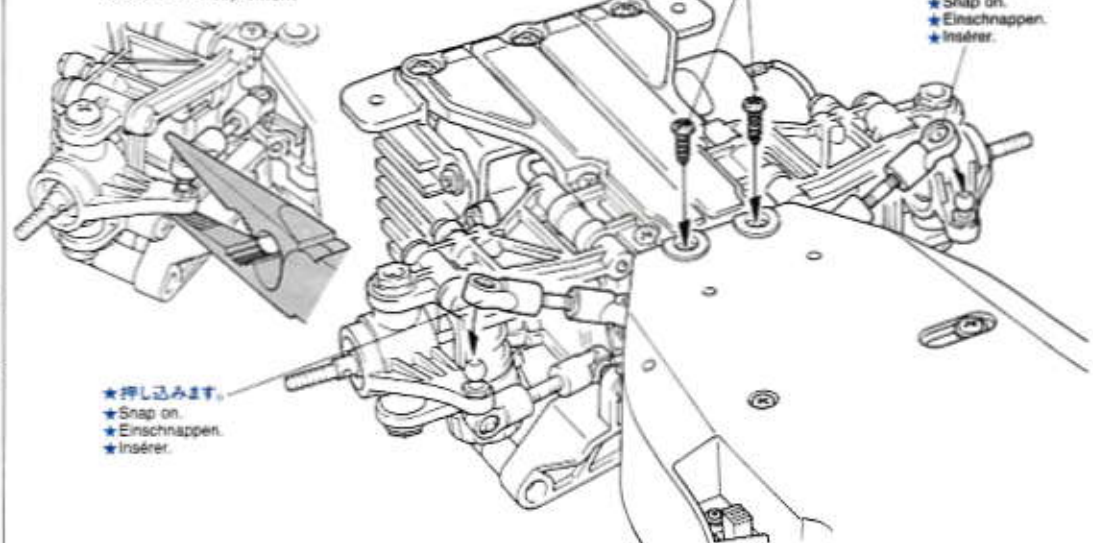
24 〈ステアリングワイバーのとりつけ〉
Attaching steering rods
Lenkstangen-Einbau
Installation des barres d'accouplement



25 〈ギヤケースのとりつけ〉
Attaching gearbox
Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du carter



26 〈タイロッドのとりつけ〉
Tie-rods
Zugstange
Barres d'accouplement



27 <金具袋詰H>
(Metal parts bag H)
(Metallteile-Beutel H)
(Sachet de pièces métalliques H)

H

- 3×15mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
SA2・×2
- 3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
SA3・×2

28 ★瞬間接着剤をなかり
込み接着します。
★Apply instant cement.
★Sekundärkleber auftragen.
★Appliquer de la colle
rapide (cyanoacrylate).



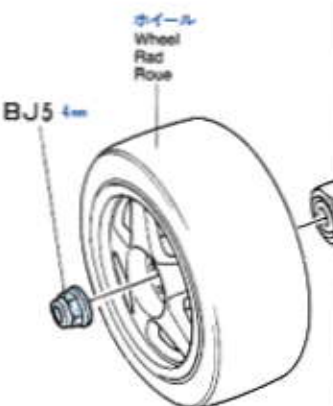
29 <金具袋詰J>
(Metal parts bag J)
(Metallteile-Beutel J)
(Sachet de pièces métalliques J)

J

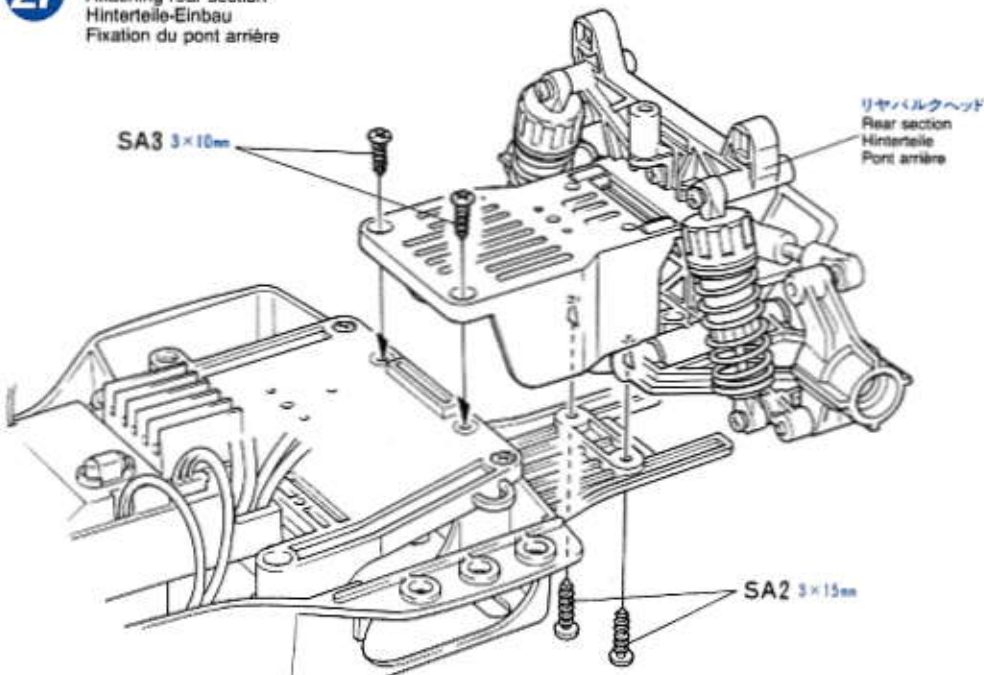
- 3×20mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BJ1・×2
- 2×10mm シャフト
Shaft
Achse
Axe
BJ2・×2
- 3mm フランジナット
Flange nut
Kragennutter
Eccrou à flasque
BJ3・×2
- 4mm フランジロックナット(赤)
Flange lock nut (red)
Sicherungsmutter (rot)
Eccrou nylonstop à flasque
(rouge)
BJ4・×1
- 4mm フランジロックナット(青)
Flange lock nut (blue)
Sicherungsmutter (blau)
Eccrou nylonstop à flasque
(bleu)
BJ5・×1
- 1150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
MA2・×4
- スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (Klein)
Epingle métallique
(petite)
MB3・×2

<ブリストパック>
(Blister pack)
(Blister-Verpackung)
(Emballage sous blister)

- リヤホイールアクスル
Rear wheel axle
Rad-Achse hinten
Axe de roue arrière
VA9・×2

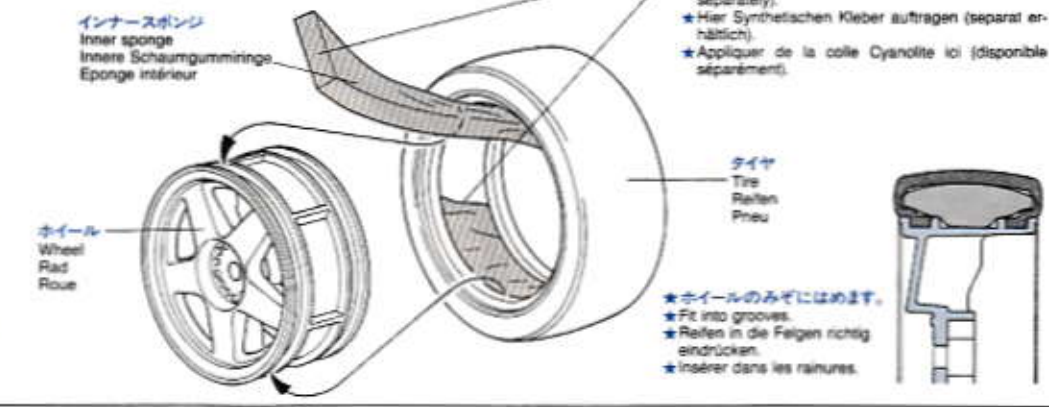


27 <リヤバルクヘッドのとりつけ>
Attaching rear section
Hinterteile-Einbau
Fixation du pont arrière

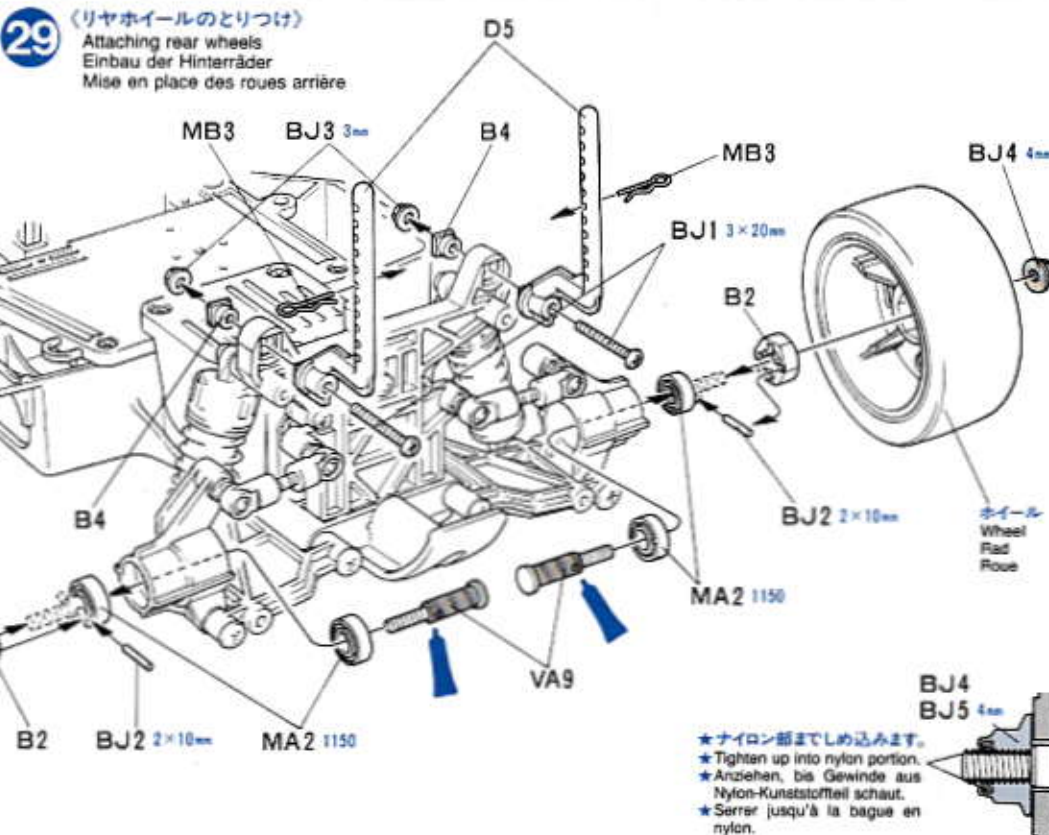


28 <ホイールのくみ込>
Wheel assembly
Rad-Einbau
Assemblage des roues

- ★4個作ります。
★Make 4.
★4 Sätze machen.
★Faire 4 jeux.

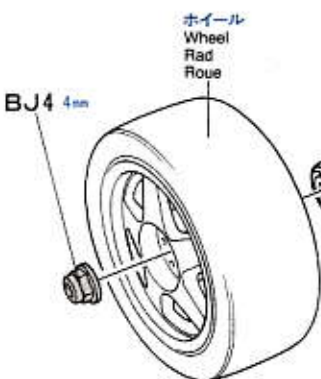
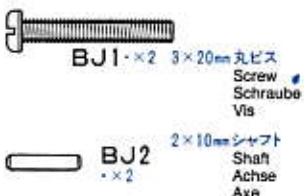


29 <リヤホイールのとりつけ>
Attaching rear wheels
Einbau der Hinterräder
Mise en place des roues arrière

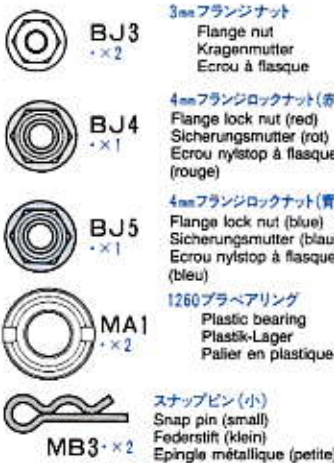
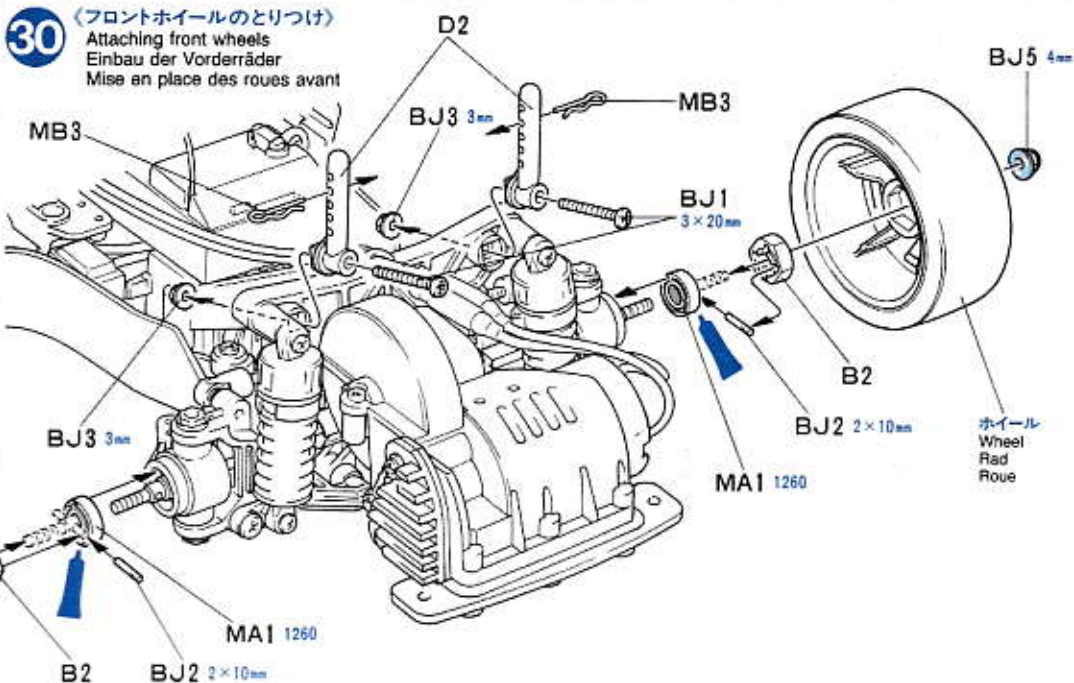


- ★ナイロン部までしめ込みます。
★Tighten up into nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus
Nylon-Kunststoffteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en
nylon.

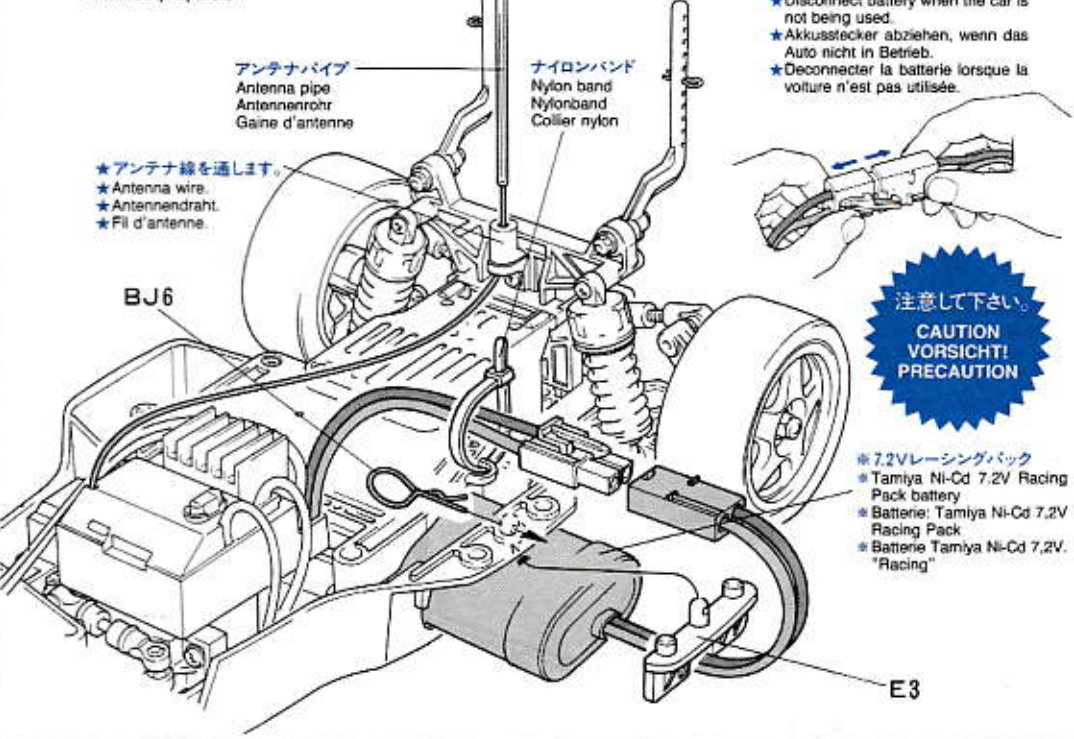
30 <金具袋詰J> (Metal parts bag J) (Metallteile-Beutel J) (Sachet de pièces métalliques J)



30 <フロントホイールのとりつけ> Attaching front wheels Einbau der Vorderräder Mise en place des roues avant



31 <走行用バッテリーの搭載> Running battery Fahrakku Pack de propulsion

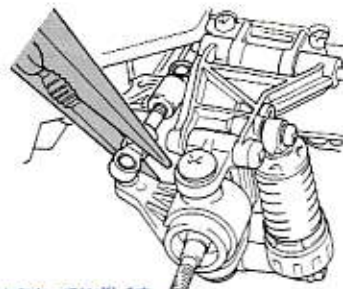


31 <金具袋詰J> (Metal parts bag J) (Metallteile-Beutel J) (Sachet de pièces métalliques J)



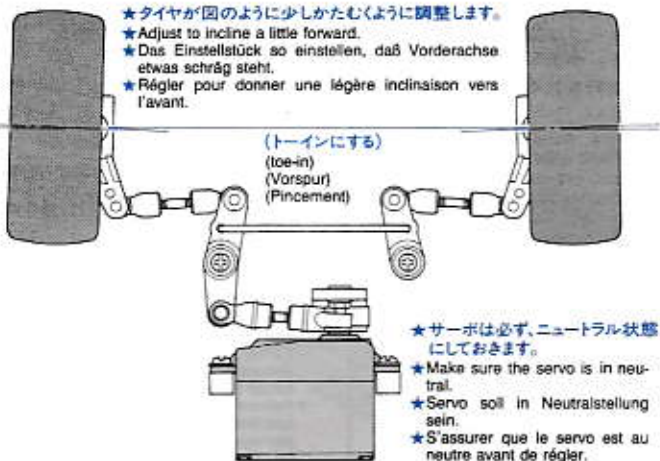
<ステアリングの調整>

Steering adjustment
Einstellung der Schubstangen
Réglage de la direction



★ひねってはげずします。
★Pinch with long nose pliers and twist.
★Mit Flachzange packen und drehen.
★Serrer avec des pinces à bcs longs et tordre.

★タイヤが図のように少しかたむくように調整します。
★Adjust to incline a little forward.
★Das Einstellstück so einstellen, daß Vorderachse etwas schräg steht.
★Régler pour donner une légère inclinaison vers l'avant.



TAMIYA CRAFT TOOLS

NUT DRIVER 7mm

ゴッホストライパー7mm



ITEM 74027

ANGLED TWEEZERS

ツル指ピンセット



ITEM 74003

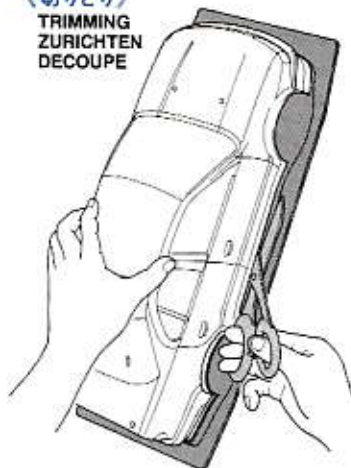
PRECISION CALIPER

精密ノギス



ITEM 74030

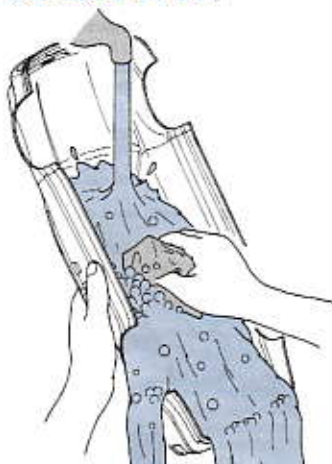
〈切りとり〉
TRIMMING
ZURICHTEN
DECOUPE



- ★ハサミやカッターナイフで切りとります。
- ★Cut off using scissors or a modeling knife.
- ★Mit Messer oder Schere abschneiden.
- ★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.

〈塗装する前に〉

- ★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かして下さい。



PREPARING BODY FOR PAINTING

- ★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

VORBEREITUNG DER KAROSSERIE FÜR BEMALUNG

- ★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

PREPARATION DE LA CARROSSERIE POUR LA MISE EN PEINTURE

PREPARATION DE LA CARROSSERIE POUR LA MISE EN PEINTURE

- ★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent pour la dégraisser, la rincer et laisser sécher.

PAINTING

〈ボディの塗装〉

●のマークは塗装指示のマークです。ボディはポリカーボネート用塗料を使用し裏面から塗装して下さい。

This mark denotes numbers of Tamiya Paint colors. Paint body from inside using polycarbonate paints. Dieses Zeichen gibt die Tamiya-Farbnummern an. Die Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen. Ce signe indique la référence de la carrosserie de la peinture Tamiya à utiliser. Peindre la carrosserie de l'intérieur avec peintures spéciales pour polycarbonate.

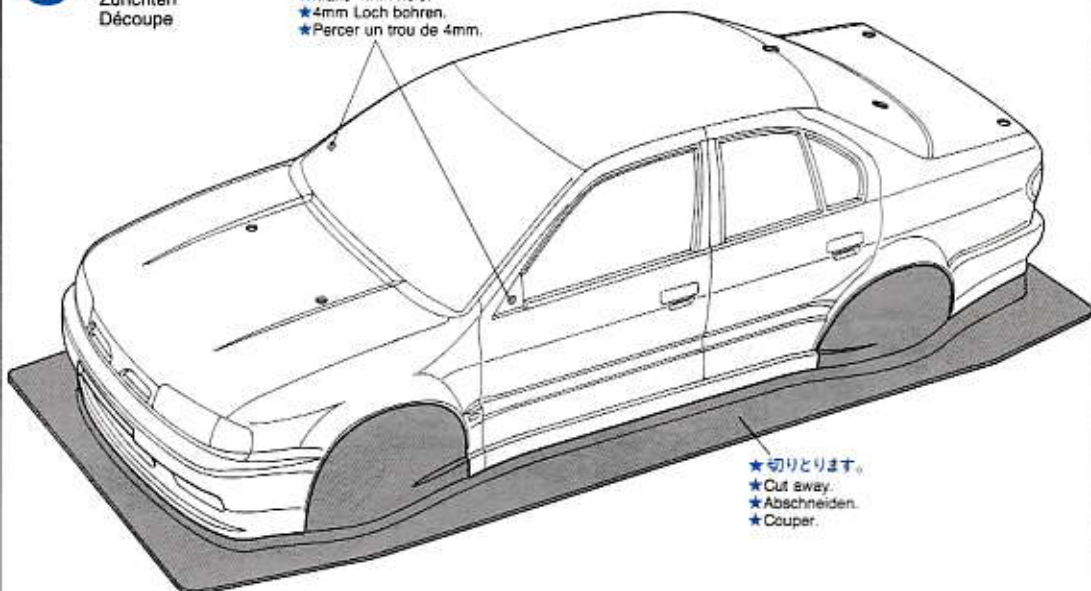
〈ポリカーボネート用タミヤカラー〉
TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-30 ●ブリリアントブルー / Brilliant blue / Brillant-Blau / Bleu brillant

PS-31 ●スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé

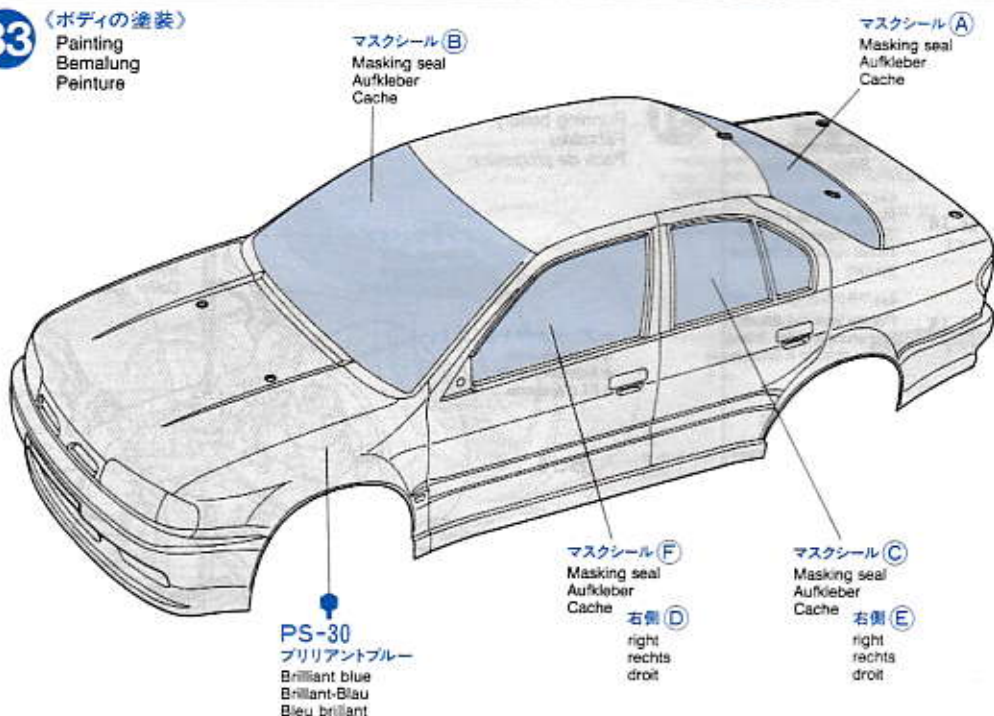
32 〈ボディの切りとり〉
Trimming
Zurichten
Découpe

- ★4mm穴をあけます。
- ★Make 4mm hole.
- ★4mm Loch bohren.
- ★Perçer un trou de 4mm.



- ★切りとります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

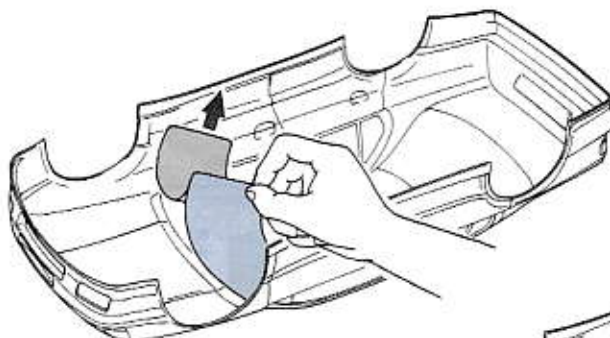
33 〈ボディの塗装〉
Painting
Bemalung
Peinture



PS-30
ブリリアントブルー
Brilliant blue
Brillant-Blau
Bleu brillant

マスクシール F
Masking seal
Aufkleber
Cache
右側 D
right
rechts
droit

マスクシール C
Masking seal
Aufkleber
Cache
右側 E
right
rechts
droit



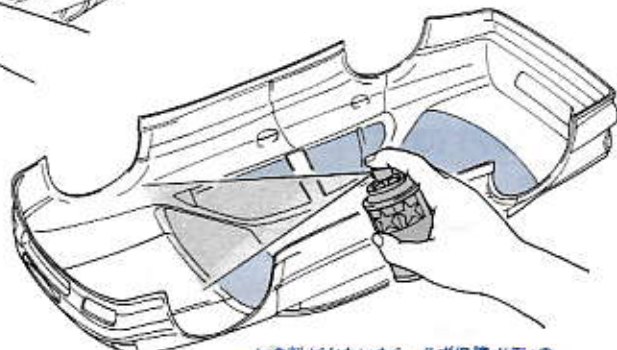
- ★ウィンドウ部分をマスクシールで裏側からマスクングします。
- ★Mask off window areas from the inside using masking seals.
- ★Fenster von innen mit den Aufkleber abkleben.
- ★Masquer les parties vitrées par l'intérieur avec les caches.

- ★ポリカーボネート塗料で内側から塗装します。塗料がかわいたら、マスクシールをはがし、PS-31でウィンドウ部分の塗装をします。

- ★Paint from the inside using polycarbonate paints. After paint has cured, remove masking seals and paint windows using PS-31 Smoke.

- ★Die Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen. Nachdem Trocken der Farbe sind die Abklebungen zu entfernen und Fenster mit PS-31 Rauchfarben bemalen.

- ★Peindre de l'intérieur avec des peintures spéciales pour polycarbonate. Après séchage, enlever les caches et peindre les parties vitrées en utilisant PS-31 Fumé.



- ★塗料がかわいたら、必ず保護ボディのフィルムをはがします。
- ★Remove protective coating prior to adding stickers.
- ★Vor dem Anbringung des Stickers Schutzfolie abziehen.
- ★Enlever le film protecteur avant d'apposer des stickers.

〈プラスチックパーツの塗装〉

③のマークは塗装指示のマークです。ホイールとリアウイング、ミラーは、プラスチック用塗料(タミヤカラー)で表面に塗装して下さい。

Paint plastic parts (wheels, rear spoiler, mirrors) using plastic paints.
Plastikteile (Felgen, Heckspoiler & Rückspiegel) mit Plastik-Farben bemalen.

Peindre les pièces plastique (jantes, spoiler arrière et rétroviseurs) en utilisant des peintures pour maquettes plastiques.

〈プラスチック用タミヤカラー〉

TAMIYA PLASTIC PAINTS

X-11 ● クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
TS-26 ● ビューホワイト / Pure white / Glanz Weiß / Blanc pur
TS-44 ● ブリリアントブルー / Brilliant blue / Brillant-Blau / Bleu brillant

〈マークのはりかた〉

①できるだけ余白を残さず、印刷された部分を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切りとってしまおうとまちがえやすいので、はる順に切りとって下さい。

②裏紙の端の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせて下さい。裏紙をつけたまま位置をあわせて下さい。

③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながらはってゆきます。

裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわがきたり気泡が残ったりする原因となります。

STICKERS

① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.

② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.
③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body.

If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

STICKER

① Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.

② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.

③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt — sonst gibt es Luftblasen.

Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

MOTIFS ADHESIFS

① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.

② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.

③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie. En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

TAMIYA CRAFT TOOLS

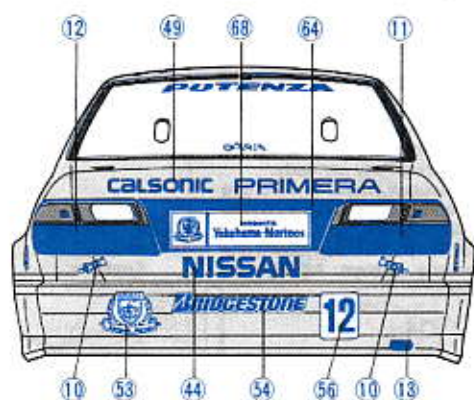
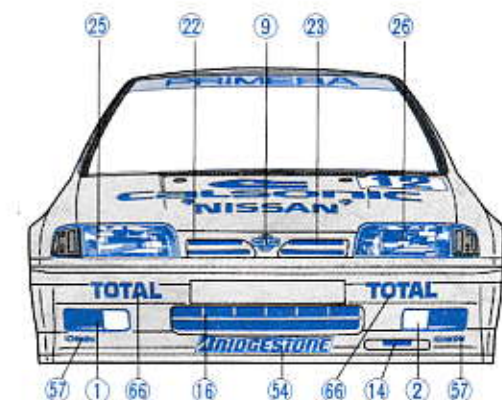
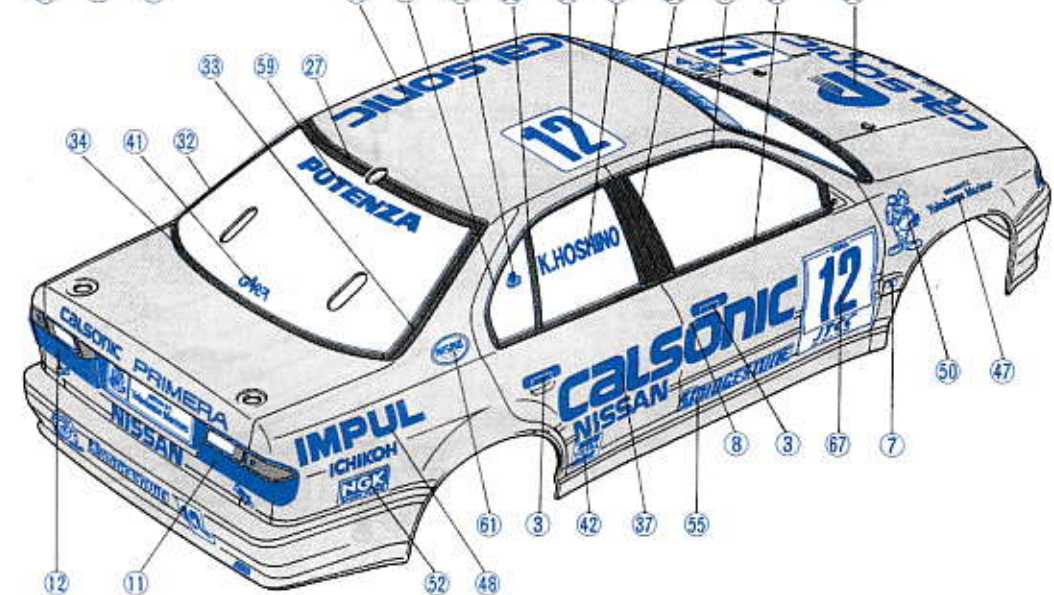
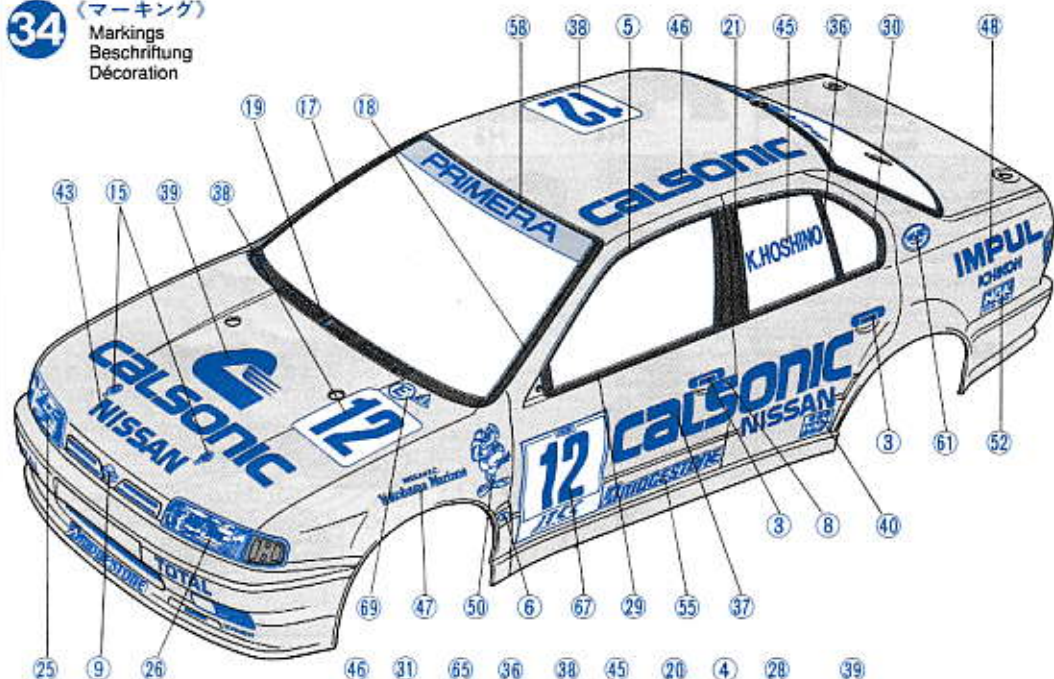
DECAL SCISSORS

デカールハサミ



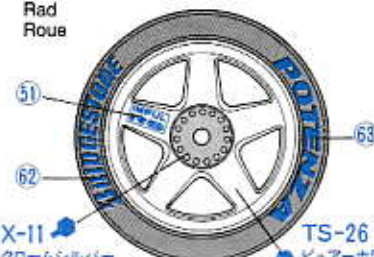
ITEM 74031

34 〈マーキング〉 Markings Beschriftung Décoration



〈ホイール〉

Wheel
Rad
Roues



X-11

クロームシルバー
Chrome silver
Chrom-Silber
Aluminium chromé

TS-26

ビューホワイト
Pure white
Glanz Weiß
Blanc pur

〈マークのはりかた〉

Stickers

★大きなマークは、切りとって位置決めをしてから、図のようにはります。

★Put sticker in position on the body and remove lining slowly.

★Sticker richtig auf die Karosserie legen und die Unterlage langsam ganz abziehen.

★Positionner le sticker sur la carrosserie et retirer lentement le papier de protection.



35 **〈金具袋詰 K〉**
(Metal parts bag K)
(Metallteile-Beutel K)
(Sachet de pièces métalliques K)

K

- BK1** ×2
ラバーブッシュ
Rubber bushing
Gummihülse
Bague en caoutchouc
- MB3** ×2
スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Épingle métallique (petite)

36 **〈金具袋詰 K〉**
(Metal parts bag K)
(Metallteile-Beutel K)
(Sachet de pièces métalliques K)

K

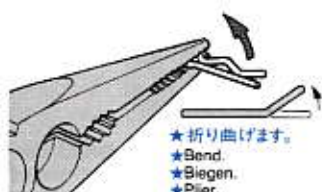
- SA3** ×2
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- WA1** ×2
3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

37 **〈金具袋詰 K〉**
(Metal parts bag K)
(Metallteile-Beutel K)
(Sachet de pièces métalliques K)

K

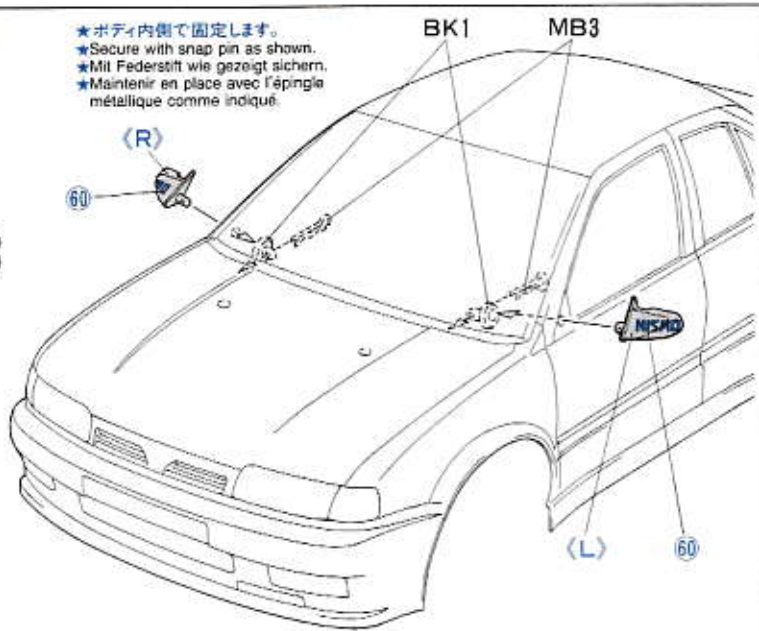
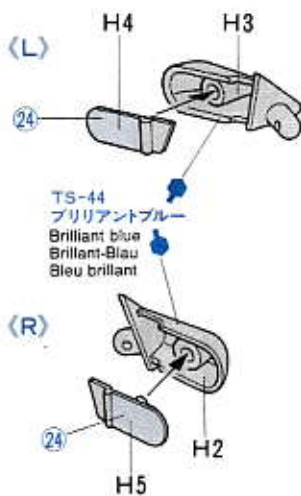
- MB3** ×4
スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Épingle métallique (petite)

〈スナップピン(小)の折り曲げ〉
Modifying snap pins
Abänderung des Federstiftes
Modification de l'épingle métallique



35 **〈バックミラーのとりつけ〉**
Door mirrors
Rückspiegel
Rétroviseurs extérieurs

- ★ボディ内側で固定します。
★Secure with snap pin as shown.
★Mit Federstift wie gezeigt sichern.
★Maintenir en place avec l'épingle métallique comme indiqué.



36 **〈リアウイングの取り付け〉**
Rear spoiler
Heckspoiler
Spoiler arrière

- TS-44**
ブリリアントブルー
Brilliant-Blau
Bleu brillant

H6

H1

WA1 3mm

SA3 3×10mm

H1

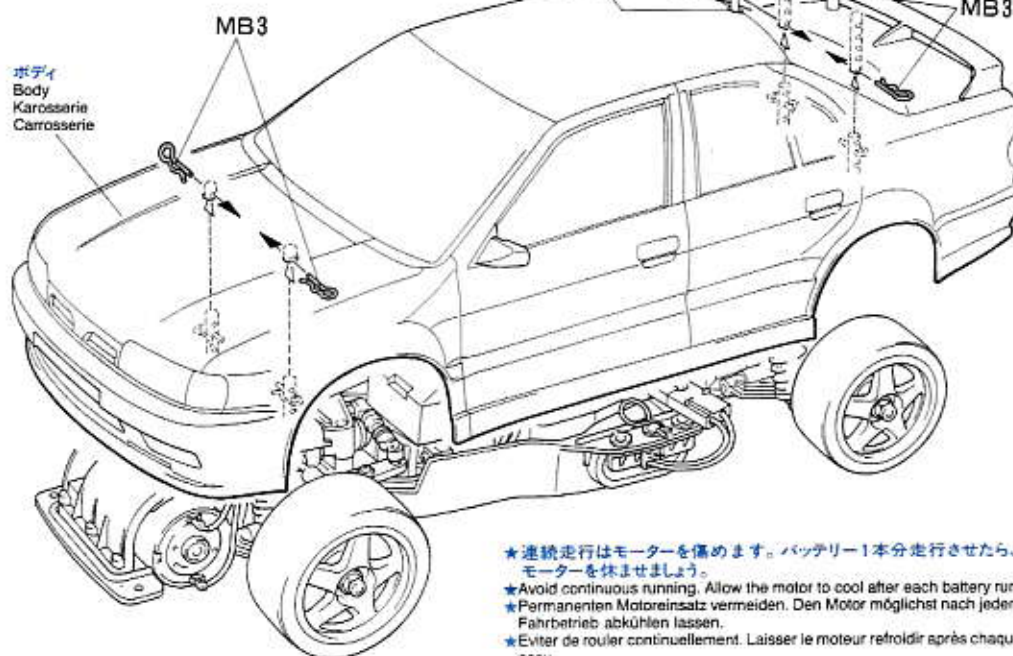
WA1 3mm

SA3 3×10mm

37 **〈ボディのとりつけ〉**
Attaching body
Karosserie einsetzen
Fixation de la carrosserie

- ★アンテナパイプを通します。
★Pass antenna.
★Antennenrohr durchführen.
★Passer l'antenne.

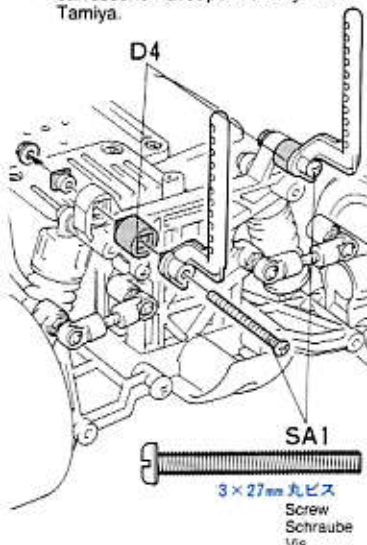
- ★ボディから出たボディマウントは
好みに応じて切り取ります。



- ★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。
★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.
★Permanentes Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.
★Éviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque SCCU.

OPTIONS

- ★4WD ツーリング、ラリーカーのボディを
とりつけるときにD4を使います。
★Add D4 when installing a Tamiya
4WD Touring/Rally car body.
★D4 hinzufügen, wenn eine Tamiya
4WD Tourenwagen/Rallye-Karosserie
verwendet wird.
★Utiliser D4 pour l'installation d'une
carrosserie Groupe A/Rallye 4x4
Tamiya.

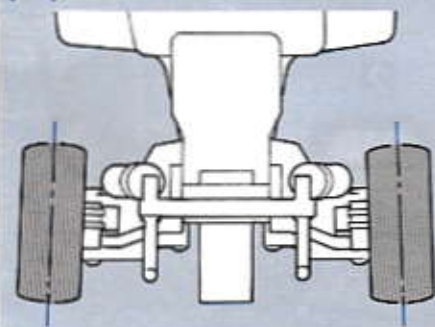


CALSONIC NISSAN PRIMERA JTCC

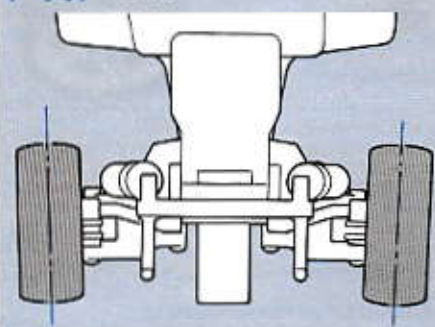
●リヤホイールトー角(トーイン・トーアウト)

キットのリヤタイヤは、トーイン・トーアウトのどちらにもセッティングすることが出来ます。キット標準のトーインのセッティングは、直進安定性が高まり、長いストレートや高速コーナーの多いコースに向けたセッティングです。又、下図の組み方を参考に組み立てると、トーアウトのセッティングになります。ハンドリングがクイックになり、小さなコーナーが連続するようなテクニカルコース向けのセッティングです。コースや走りに合わせて、セッティングを変えて走らせてみると良いでしょう。

トーイン Toe-in



トーアウト Toe-out

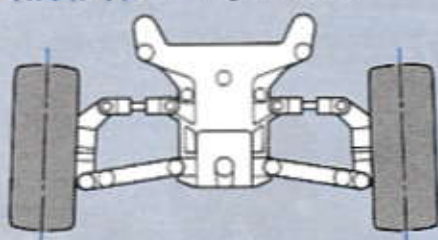


★走行させる路面、コースにあわせたタイヤ、ダンパーセッティングなどでも車のコントロール性能が変わります。

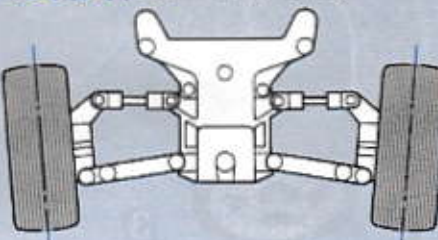
●キャンバー角

コーナリング中のマシンには遠心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。それにつれてタイヤ(特に荷重の移動する外側の)も外側に傾くこと、接地面積が減り、グリップ力が低下してしまいます。そこで、アッパーアームの長さを変え、キャンバー角の調節をします。グリップ力を上げるにはネガティブ方向へ、グリップ力を下げるにはポジティブ方向へ、いずれもニュートラルから少しずつ調整して下さい。

ネガティブキャンバー Negative Camber



ポジティブキャンバー Positive Camber

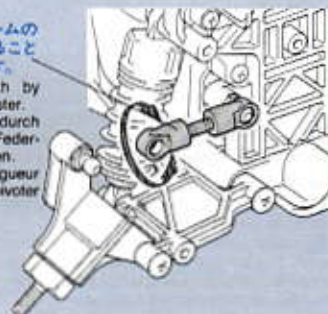


★アッパーアームの長さをかえることで調整します。

★Adjust length by rotating adjuster.

★Die Länge durch Drehen des Federstifts einstellen.

★Régler la longueur en faisant pivoter la chape.



●REAR WHEEL ADJUSTMENT

Running characteristics of a Tamiya Front Wheel Drive R/C Car can be altered by adjusting the rear wheels' toe angle. The instruction booklet depicts a toe-in setting on the rear wheels. Refer below for rear wheel toe-out assembly, and experiment with various settings for your car.

●CAMBER ANGLE

While taking the corners, the car is forced to go outwards, causing instability. The area of contact on each tire is determined by the camber angle, and therefore the traction of the tires can be made greater or lesser by adjustment of camber angle. To increase traction during cornering, adjust camber angle negative, and reduce traction, adjust for positive camber.

●EINSTELLUNG DER HINTERRÄDER

Das Fahrverhalten vorderradgetriebener Tamiya-RC-Autos kann durch Einstellung des Spurwinkels der Hinterräder beeinflusst werden. Im Anleitungsheft ist eine nach innen gerichtete Einstellung der Hinterräder dargestellt. Gemäß untenstehendem Hinweis ist eine nach außen gerichtete Spur möglich; erproben Sie die verschiedenen Einstellungen an Ihrem Auto.

●KRÜMMUNGSWINKEL

Bei Durchfahren von Kurven wird das Fahrzeug nach Außen gezwungen, was Instabilität verursacht. Die Kontaktfläche jeden Reifens wird vom Krümmungswinkel bestimmt, und so kann die Bodenhaftung der Reifen durch die Veränderung des Krümmungswinkels erhöht oder verringert werden. Um die Bodenhaftung in Kurven zu erhöhen, verringern Sie den Krümmungswinkel, und vergrößern Sie den Winkel für weniger Haftung.

●RÉGLAGE DU PINCEMENT DU TRAIN ARRIÈRE

Le comportement des voitures R/C Tamiya à traction avant peut être modifié en réglant le pincement des roues arrière. La notice de montage présente la configuration "pincement fermé" du train arrière. Voir ci-dessous pour obtenir un "pincement ouvert". Effectuer des essais pour déterminer quelle configuration convient le mieux en fonction du circuit.

●ANGLE DE CARROSSAGE

En virage, la voiture a tendance à s'échapper vers l'extérieur causant une instabilité. La surface de contact de chaque pneu est déterminée par l'angle de carrossage. En conséquence, la traction des pneus peut être augmentée ou diminuée en faisant varier l'angle de carrossage. Pour accroître la traction en virage, opter pour une valeur négative et vice versa.

《リヤアームのとりつけ(トーアウト)》

Rear suspension (toe-out)
Hintere Aufhängung (Vorspur)
Suspension arrière (pincement)

《リヤアッパーアーム》

Rear upper arm
Hintere, oberer Lenker
Tirant arrière

★2個作ります。

★Make 2.

★2 Sätze machen.

★Faire 2 jeux.

《金具袋詰F》

(Metal parts bag F)
(Metallteile-Beutel F)
(Sachet de pièces métalliques F)

F



BF1・×2 3×46mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollante



BF2・×2 3×32mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollante



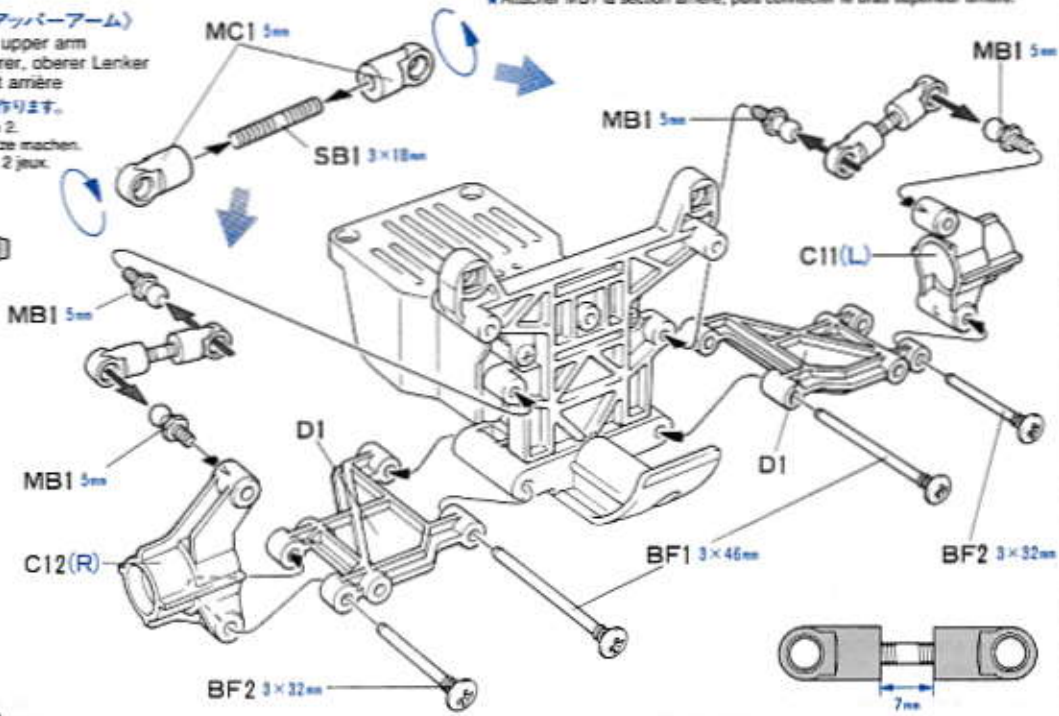
SB1・×2 3×18mm 両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige fileté



MB1・×4 5mm ビローボール
Ball connector
Kugelpopf
Connecteur rotule



MC1・×4 5mm アジャスター-S
Adjuster (short)
Einstellstück (kurz)
Chape rotule (court)



★MB1を先にとりつけてからリヤアッパーアームをとりつけて下さい。

★Attach MB1 to rear section, then connect rear upper arm.

★Erst MB1 am Heck anbringen, dann den hinteren oberen Lenker befestigen.

★Attacher MB1 la section arrière, puis connecter le bras supérieur arrière.

CALSONIC NISSAN PRIMERA JTCC

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう

〈走行および取扱いの注意〉

タミヤのRCカーはモーターライズですから騒音の心配は少なくすみます。しかし高性能なカドニカ電池を使用してかなりのスピードが出ます。取扱いは十分注意して走行を楽しんで下さい。

●人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせないで下さい。

●道路では絶対に走らせないで下さい。

●混信に注意して下さい。モデルが異常な動きをしたら、他の電波の混信により、コントロールが乱されたことが考えられます。すぐに走行をやめ、サーボがホイールの動きに従って動くか、確認して下さい。

〈走行させる時の手順〉

1. 送信機のスイッチを入れる。
 2. 受信機のスイッチを入れる。
 3. ホイールを動かし、各部の動きをチェック。
- ★この手順は、必ず守って下さい。受信機のスイッチを送信機のスイッチより先に入れた場合、他の電波の混信によってモデルが暴走することがあります。
- ★走行を終える場合は、必ず逆の手順で行い、受信機、送信機のスイッチを切り、走行用バッテリー、送信機の電池もぬいておきます。
- ★組立て後、最初に走らせる時は、最初の5分間ぐらいはステアリングやスイッチの調子を見ながらゆっくり走らせて下さい。

〈走行前の点検・チェック〉

- 1 各部のネジにゆるみはないでしょうか。特に可動部のビス、ナットに注意。
- 2 送信機や走行用の電池の容量は充分でしょうか。走行用バッテリーは受信機用バッテ

リーと共用している為、容量が不足している場合、コントロールができなくなります。

- 3 ステアリングは左右に確実に動きますか。又、車を走らせて直進も調整します。
- 4 スピードコントロールアンプは作動しますか。又、確実に止まるかもチェックします。
- 5 配線コードは被膜がむけたり、切れそうになっていませんか。
- 6 モーターに故障はありませんか。音がおかしくなったり、少しの走行で高い熱をもつようならモーターの故障が考えられます。
- 7 各部の可動部やギヤはグリスアップがされていますか。

〈走行後の整備〉

走らせたあとは、必ずモデルの手入れをしましょう。いつまでも性能を保つために欠かせないことです。

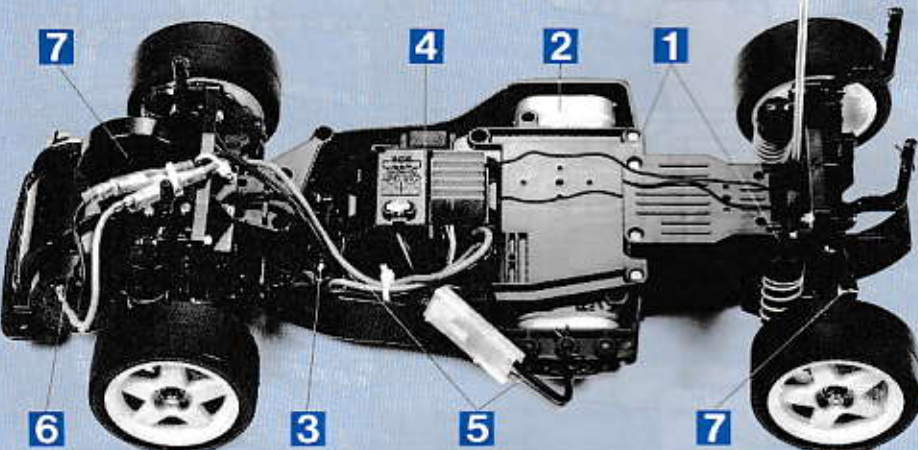
●砂や泥、汚れなどはきれいにふきとっておきましょう。

●ギヤー、軸受け、サスペンション等の可動部には必ずグリスアップしておきましょう。

●必ず、走行用バッテリーのコネクターをはずし、車からバッテリーをぬいておきます。

〈注意〉

ラジオコントロールメカニズム、モーターや電池は、水にぬれたり、湿気が多いと故障しやすくなります。水にぬれた場合は、よく水分をふきとり、風通しのよい所で乾かして下さい。



SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children. Never use the street for running R/C models.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

1. Make sure the transmitter controls and trims are in neutral.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen, daß niemand dieselbe Frequenz in der Umgebung benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

1. Darauf achten, daß Empfänger-Trimmung in Neutralstellung ist.
2. Sender einschalten.
3. Empfänger einschalten.

MESURES DE SECURITE

Veuillez trouver ci-dessous les règles de sécurité à respecter pour l'utilisation de votre ensemble R/C.

- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

1. Assurez-vous que les trims soient au neutre.

2. Switch on transmitter.
3. Switch on receiver.
- ★ Inspect operation using transmitter before running.
- ★ Reverse sequence to shut down after running, and make sure to disconnect/remove all batteries.
- ★ In the first operation after assembly, let the model run slowly for the first 5 minutes while checking the condition of steering and speed controller.

INSPECTION BEFORE OPERATION

1. Make sure that screws & nuts, particularly grub screws, are tight enough.
2. Make sure that batteries for transmitter are new, and Ni-Cd running battery has been sufficiently charged. If batteries are not new or fully charged, the model may run out of control.
3. Adjust steering servo and trim so that the model

★ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.

★ Nach Spielbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen und die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.

★ Bei der ersten Inbetriebnahme nach dem Zusammenbau sollten Sie das Modell die ersten 5 Minuten langsam laufen lassen, wobei Sie den Zustand der Steuerung und des Fahrtreglers überprüfen.

INSPEKTION VOR INBETRIEBNAHME

1. Versichern Sie sich, daß Schrauben und Muttern, insbesondere Gewindestifte fest angezogen sind.
2. Versichern Sie sich, daß die Batterien für den Sender neu sind und Ni-Cd Akku genügend geladen sind. Wenn Batterien nicht neu oder vollständig geladen sind, kann das Modell aus der Kontrolle geraten.
3. Bauen Sie ein Lenk-Servo ein und trimmen Sie es so, daß das Modell exakt geradeaus fährt und der Sender auf neutral steht.

2. Mettre en marche l'émetteur.
3. Mettre en marche le récepteur.

★ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.

★ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C. Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et rechargez-les.

★ Lors de la première utilisation après assemblage, faire évoluer le modèle lentement afin de s'assurer du bon fonctionnement de la direction et du variateur de vitesse.

VERIFICATIONS AVANT UTILISATION

1. S'assurer que toutes les vis (vis pointeau en particulier) et écrous sont assez serrés.
2. Les accus ou piles de l'émetteur doivent être chargés ou neufs. L'accu de propulsion doit être suffisamment chargé. Dans le cas contraire le modèle peut échapper à votre contrôle.

runs straight with transmitter in neutral.

4. Double check speed controller for neutral position. Improper adjustment can result in a run away model.
5. Double check wiring for breaks and short circuits.
6. Check motor function. Unusual noise or excessive heat build-up in a short period may indicate a damaged motor.
7. Apply grease to suspension, gears, bearing, etc.

MAINTENANCE AFTER RUNNING

After operating the model, perform the following to maintain best performance.

- After running model, switch off transmitter and remove running batteries from model and R/C unit.
- Completely remove sand, mud, dirt, etc.
- Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.

4 Doppelt überprüfen Fahrtregler für neutrale Einstellung. Bei ungeeigneter Einstellung kann das Auto "durchgehen".

5 Doppelte Überprüfung der Verkabelungen.

6 Die Funktion des Motors überprüfen. Unübliche Geräusche oder übermäßige Hitzebildung in kurzer Zeit könnten auf einen Motorschaden hindeuten.

7 Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.

WARTUNG NACH DEM FAHREN

Nach der Inbetriebnahme des Modells halten Sie bitte folgende Richtlinien ein, um beste Leistung zu erzielen.

- Entfernen Sie nach dem Betrieb des Modells die Batterien vom Fahrzeug und schalten Sie den Sender und das Fahrzeug aus.
- Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.

3 Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.

4 Idem pour le trim de régime moteur: un mauvais réglage peut provoquer une mise en route imprévue du modèle.

5 Vérifier les câbles de connexion pour éviter les ruptures et courts-circuits.

6 Vérifier le fonctionnement du moteur. Un bruit inhabituel ou un échauffement excessif après une courte période d'utilisation sont les symptômes d'un moteur endommagé.

7 Graisser les pignons, articulations...

MAINTENANCE

Après avoir fait évoluer le modèle, effectuer les opérations suivantes:

- Enlever sable, poussière, boue etc...
- Graisser les pignons, articulations...

PARTS

ボディ・×1
Body
Karosserie
Carrosserie

シャーシー・×1
Chassis
Chassis
Chassis

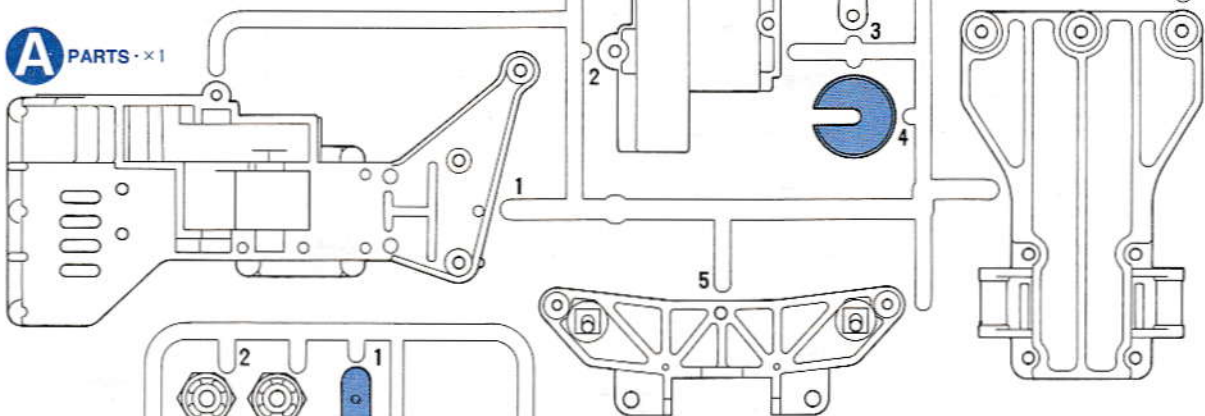
ステッカー①・×1
Sticker (a)

ステッカー②・×1
Sticker (b)

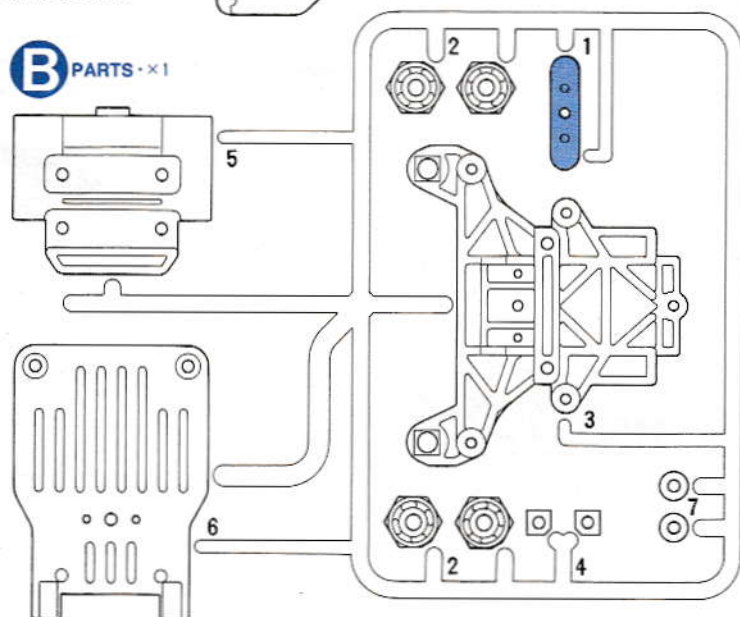
マスクシール・×1
Masking seal
Aufkleber
Cache

アンテナパイプ・×1
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

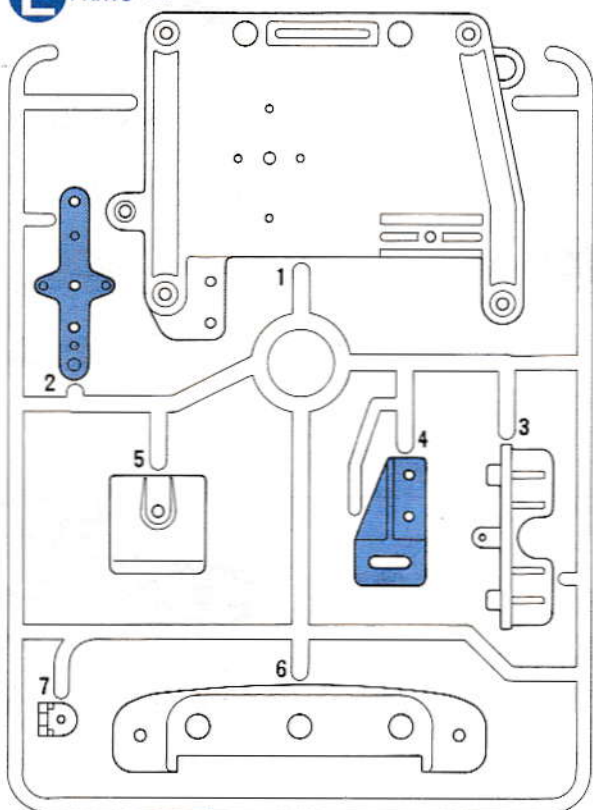
A PARTS・×1



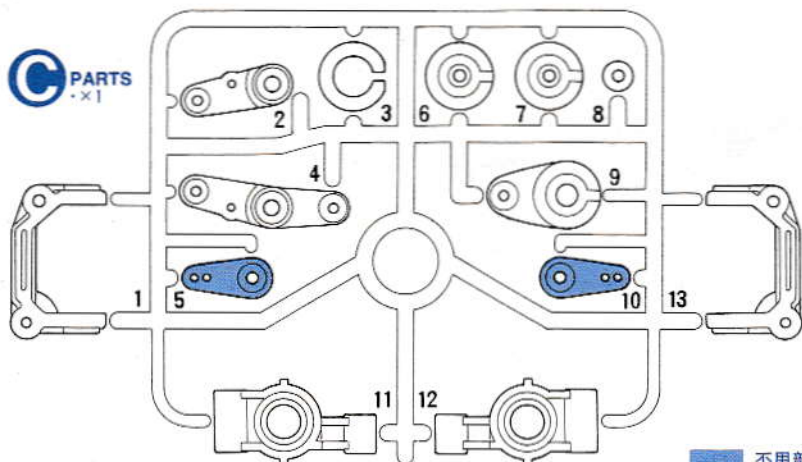
B PARTS・×1



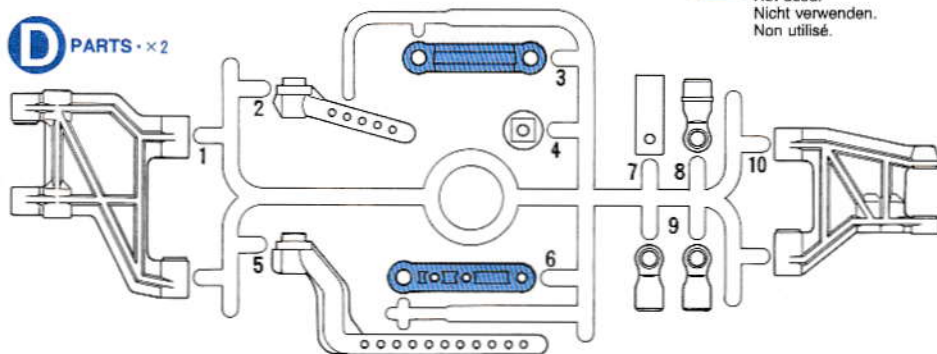
E PARTS・×1



C PARTS・×1

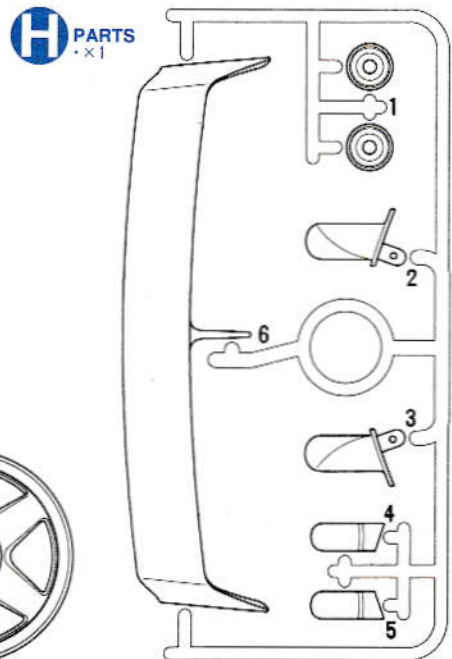


D PARTS・×2



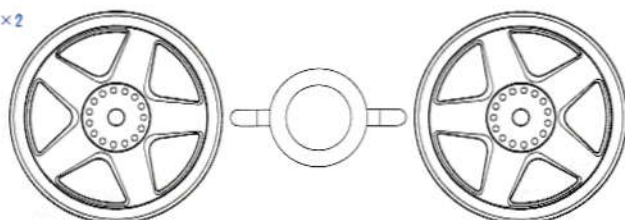
■ 不用部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisé.

H PARTS・×1



タイヤ・×4
Tire
Reifen
Pneu

ホイール・×2
Wheel
Rad
Roue

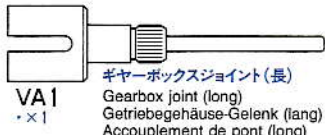


インナー スポンジ・×4
Inner sponge
Innere Schaumgummiringe
Eponge intérieur

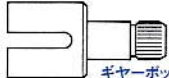
PARTS

ブリスターパック BLISTER PACK BLISTER-VERPACKUNG EMBALLAGE SOUS BLISTER

モーター (RS-540 スポーツチューンモーター) × 1
Motor (RS-540 Sport-Tuned)
Moteur



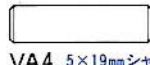
VA1 ギャーボックスジョイント(長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)



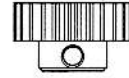
VA2 ギャーボックスジョイント(短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)



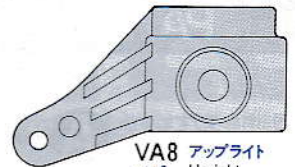
VA3 5×30mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



VA4 5×19mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



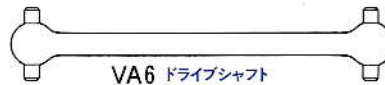
VA7 24Tピニオン
24T Pinion gear
24Z Motorritzel
Pignon moteur 24 dents



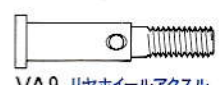
VA8 アップライト
Upright
Achsschenkel
Fusée



VA5 フロントホイールアクスル
Front wheel axle
Rad-Achse vorne
Axe de roue avant



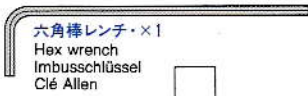
VA6 ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement



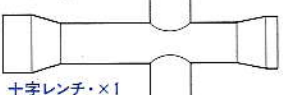
VA9 リヤホイールアクスル
Rear wheel axle
Rad-Achse hinten
Axe de roue arrière

〈金具袋詰A〉

(Metal parts bag A)
(Metallteile-Beutel A)
(Sachet de pièces métalliques A)



六角棒レンチ × 1
Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen



十字レンチ × 1
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube



MA2 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

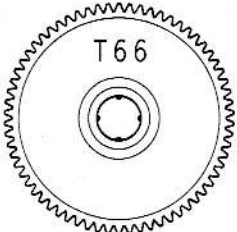
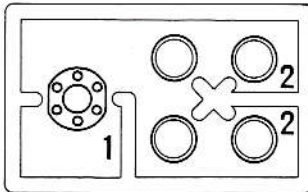


BA12 850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

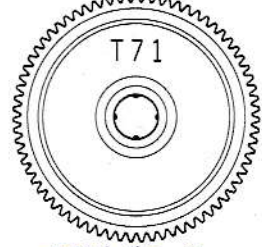


ボールデフグリス × 1
Ball Diff Grease
Fett für Kugeldifferential
Graisse pour différentiel à billes

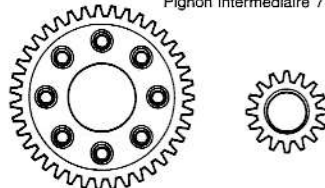
〈G PARTS〉 × 1



66Tスパーギヤー × 1
66T Spur gear
66Z Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire 66 dents

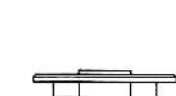


71Tスパーギヤー × 1
71T Spur gear
71Z Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire 71 dents



デフスパーギヤー × 1
Differential spur gear
Differentialrad
Couronne de différentiel

アイドラーギヤー × 1
Idler gear
Zwischenrad
Pignon de renvoi



BA1 プレッシュャープレートキャップ
Pressure plate cap
Druckplatten-Kappe
Capot de la plaque de pression



BA2 プレッシュャープレートB
Pressure plate B
Druckplatte B
Plaque de pression B



BA3 プレッシュャープレートA
Pressure plate A
Druckplatte A
Plaque de pression A



BA4 1150スラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée



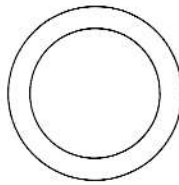
BA5 6mmスラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée



BA6 5mm皿バネ
Disk spring
Tellerfeder
Rondelle belleville



BA7 4mm皿バネ
Disk spring
Tellerfeder
Rondelle belleville



BA8 17mmスラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée



BA9 スチールボール(大)
Ball (large)
Kugel (groß)
Bille (grande)



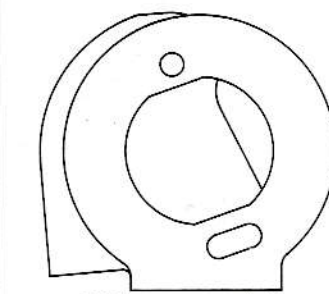
BA10 スチールボール(小)
Ball (small)
Kugel (klein)
Bille (petite)



BA11 4mm段付ボルト
Bolt
Bolzen
Boulon

〈金具袋詰B〉

(Metal parts bag B)
(Metallteile-Beutel B)
(Sachet de pièces métalliques B)



BB1 ヒートシンクサポート
Heat-sink support
Kühlkörper-Träger
Support de dissipateur
de chaleur



MC1 5mmアジャスターS
Adjuster (short)
Einstellstück (kurz)
Chape à rotule (court)



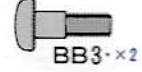
BB2 U型シャフト
U-shaped shaft
U-förmige Achse
Support en U



SA2 3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



SA3 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



BB3 3×10mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée



WA1 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



MA2 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



BB4 5mmビロボールナット
Ball nut
Kugelpfutmutter
Ecrou à rotule



SB1 3×18mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

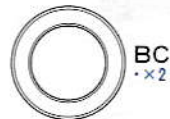
グリス × 1
Grease
Fett
Graisse

〈金具袋詰C〉

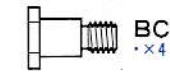
(Metal parts bag C)
(Metallteile-Beutel C)
(Sachet de pièces métalliques C)



BC1 3×22mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollétée



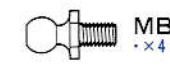
BC3 1510メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal



BC4 5×5mm段付ボルト
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée



BC2 3mmOリング(黒)
O-Ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)



MB1 5mmビロボール
Ball connector
Kugelpfutmutter
Connecteur à rotule

〈金具袋詰D〉

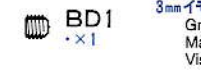
(Metal parts bag D)
(Metallteile-Beutel D)
(Sachet de pièces métalliques D)



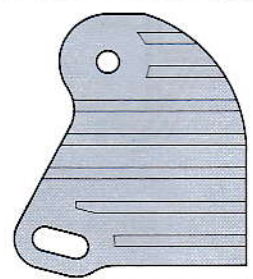
SA1 3×27mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



SA3 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



BD1 3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



BD2 モーターヒートシンク
Heat-sink
Kühlkörper
Dissipateur de chaleur



WA1 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

PARTS

★金具部品は少し多目に入っています。予備として使って下さい。
★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
★Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.
★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

〈金具袋詰 E〉 (Metal parts bag E) (Metallteile-Beutel E) (Sachet de pièces métalliques E)

V PARTS · × 2



BE1 · × 2 Fコイルスプリング(青)
Front coil spring (blue)
Vordere Feder (blau)
Ressort hélicoïdal avant (bleu)



MB2 · × 2 ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston



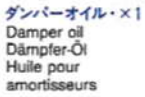
WA2 · × 4 2mm Eリング
E-Ring
Circlip



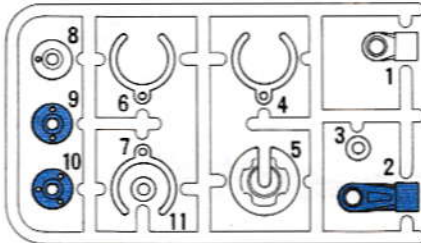
SA2 · × 4 3 × 15mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



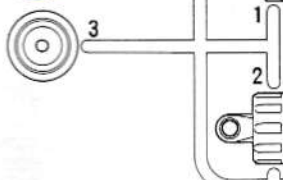
MA3 · × 4 4 × 6mm フランジパイプ
Flange tube
Kragenrohr
Tube à flasque



ダンパーオイル · × 1
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs



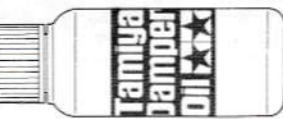
W PARTS · × 2



RA1 · × 4 3mm Oリング(赤)
O-Ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)



RA2 · × 2 オイルシール
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité



〈金具袋詰 G〉 (Metal parts bag G) (Metallteile-Beutel G) (Sachet de pièces métalliques G)

V PARTS · × 2



BG1 · × 2 Rコイルスプリング(赤)
Rear coil spring (red)
Hintere Feder (rot)
Ressort hélicoïdal arrière (rouge)



MB2 · × 2 ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston



WA2 · × 4 2mm Eリング
E-Ring
Circlip



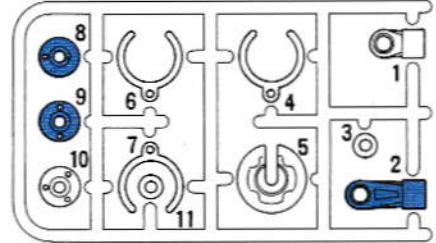
SA2 · × 4 3 × 15mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



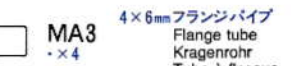
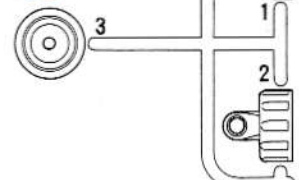
SA3 · × 1 3 × 10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



WA1 · × 1 3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



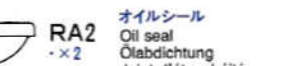
W PARTS · × 2



MA3 · × 4 4 × 6mm フランジパイプ
Flange tube
Kragenrohr
Tube à flasque

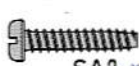


RA1 · × 4 3mm Oリング(赤)
O-Ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)



RA2 · × 2 オイルシール
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité

〈金具袋詰 F〉 (Metal parts bag F) (Metallteile-Beutel F) (Sachet de pièces métalliques F)



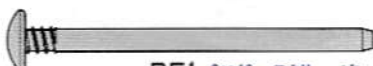
SA2 · × 3 3 × 15mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MB1 · × 4 5mm ビロ-ボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule



MC1 · × 4 5mm アジャスター S
Adjuster (short)
Einstellstück (kurz)
Chape à rotule (court)



BF1 · × 2 3 × 46mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollétée



BF2 · × 2 3 × 32mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollétée



SB1 · × 2 3 × 18mm 両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige fileté

〈金具袋詰 H〉 (Metal parts bag H)/(Metallteile-Beutel H) (Sachet de pièces métalliques H)



SA2 · × 2 3 × 15mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



SA3 · × 16 3 × 10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



BH1 · × 2 3 × 14mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée



BH2 · × 1 2.6 × 10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



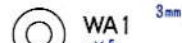
BH3 · × 2 2 × 8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BH4 · × 2 3 × 23mm 両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige fileté



SB1 · × 1 3 × 18mm 両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige fileté



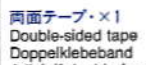
WA1 · × 5 3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



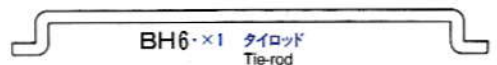
BH5 · × 2 2mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



MB1 · × 4 5mm ビロ-ボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule



両面テープ · × 1
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

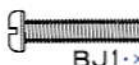


BH6 · × 1 タイロッド
Tie-rod
Zugstange
Barre d'accouplement



ナイロンバンド · × 2
Nylon band
Nylonband
Collier nylon

〈金具袋詰 J〉 (Metal parts bag J) (Metallteile-Beutel J) (Sachet de pièces métalliques J)



BJ1 · × 4 3 × 20mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BJ2 · × 4 2 × 10mm シャフト
Shaft
Achse
Axe



BJ3 · × 4 3mm フランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque



BJ4 · × 2 4mm フランジロックナット(赤)
Flange lock nut (red)
Sicherungsmutter (rot)
Ecrou nylonstop à flasque (rouge)



BJ5 · × 2 4mm フランジロックナット(青)
Flange lock nut (blue)
Sicherungsmutter (blau)
Ecrou nylonstop à flasque (bleu)



MA1 · × 2 1260 ブラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



MA2 · × 4 1150 ブラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



BJ6 · × 1 スナップピン(大)
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Epingle métallique (grande)

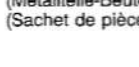


MB3 · × 4 スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)



ナイロンバンド · × 1
Nylon band
Nylonband
Collier nylon

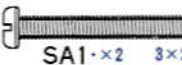
〈金具袋詰 K〉 (Metal parts bag K) (Metallteile-Beutel K) (Sachet de pièces métalliques K)



MB3 · × 6 スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)



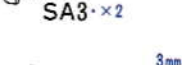
BK1 · × 2 ラバ-ブッシュ
Rubber bushing
Gummihülse
Bague en caoutchouc



SA1 · × 2 3 × 27mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis



SA3 · × 2 3 × 10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



WA1 · × 2 3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

ITEM NO.

- 50038 Tool Set (Box Wrench, Hex Wrench...etc.)
- 50170 Nylon Band Set (Large x6, Small x2)
- 50171 Heat Resistant Double Sided Tape
- 50197 Snap Pin Set (BM3 x5, BJ6 x10)
- 50454 *1 Racing Slick Tire Set (2 pcs.)
- 50477 24T, 25T AV Pinion Gear Set (VA7...etc.)
- 50493 FWD Touring Car Spare Gear Set (G Parts, Idler Gear, Diff Spur Gear, 71T Spur Gear, 66T Spur Gear)
- 50554 4WD & FWD Touring & Rally Car Rear Uprights (C Sprue)
- 50555 4WD-TA02 & FWD Touring & Rally Car Front Upright (VA8 x2)
- 50575 2.6x10mm Tapping Screw (BH2 x5)
- 50576 3mm Grub Screw (BD1 x10)
- 50577 *2 3x10mm Tapping Screw (SA3 x10)
- 50579 3x10mm Step Screw (BB3 x5)
- 50582 3x14mm Step Tapping Screw (BH1 x5)
- 50583 *1 3x15mm Tapping Screw (SA2 x10)
- 50586 3mm Washer (WA1 x15)
- 50588 2mm E-Ring (WA2 x15)
- 50592 *1 5mm Ball Connector (MB1 x10)
- 50593 *1 4x6mm Flanged Tube (MA3 x5)
- 50594 2x10mm Shaft (BJ2 x10)
- 50597 Damper O-Ring (Red) (RA1 x10)
- 50598 *1 CVA Mini Shock Unit II V Parts (2 pcs.)
- 50599 *1 CVA Mini Shock Unit II W Parts (2 pcs.)
- 50600 CVA Mini Shock Unit II Oil Seal (RA2 x6)
- 50601 *1 CVA Mini Shock Unit II Piston Rod (MB2 x2)
- 50604 4WD-TA02 / FWD Touring Car / TGX

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

- 50636 *1 Wheel Axle (VA5 x2)
- 50637 5-Spoke One-Piece Wheels (2 pcs.)
- 50638 4WD-TA02 & FWD Touring Car Chassis / Frame
- 50639 FWD Touring Car A Parts (Gear Case)
- 50640 FWD Touring Car B Parts (Rear Section)
- 50641 FWD Touring Car D Parts (F&R Suspension Arms) (2 pcs.)
- 50642 FWD Touring Car E Parts (Mechanism Deck)
- 50643 1/10 Touring Car U-Shaped Shaft (BB2)
- 50644 4WD-TA02 & FWD Touring Car Drive Shaft Set (VA6 x2)
- 50645 1/10 Touring Car 17mm Thrust Washer (BA8 x4)
- 53008 1150 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)
- 53025 Silicone Dampener Oil Soft Set (#200, #300)
- 53029 1150 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)
- 53030 850 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)
- 53042 Ball Diff Grease
- 53065 1260 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)
- 53068 RS-540 Sport-Tuned Motor
- 53113 Racing Radial / Slick Inner Sponge Set
- 53124 3mm Tungsten-Carbide Diff Ball Set (10 pcs.)
- 53126 1510 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)
- 53157 Aluminum King Pins (BC4 x4)
- 53159 4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nut (Blue) (BJ5 x5)
- 53160 4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nut (Red) (BJ4 x5)
- 53163 On-Road Tuned Spring Set (BE1 x2, BG1 x2, Yellow x2)
- 53177 FWD Aluminum Motor Heat Sink (BB1, BD2)

Note: Blue anodized heat sink is not available as spare parts.

SERVICE APRES-VENTE

LISTE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, Amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

- 53191 4WD/FWD Touring & Rally Car Turnbuckle Tie-Rod Set
- 53192 4WD/FWD Touring & Rally Car Turnbuckle Upper Arm Set
- 53217 1/10 Touring Car Hard Joint Cup Set (for Ball Diff) (VA1, VA2)
- 53219 1/10 Touring Car Aluminum Diff Plate Set
- 1825122 Body
- 9005452 H Parts (H1-H6)
- 0555015 1150 Plastic Bearing (MA2 x10)
- 0445536 *1 5mm Adjuster (S) (MC1 x4)
- 9405830 Screw Pin Bag (BC1, BF1, BF2, 2 pcs. each)
- 9805469 5x19mm, 5x30mm Shaft (VA3, VA4)
- 9805468 Rear Wheel Axle (VA9 x2)
- 2500024 *3 3x18mm Threaded Shaft (SB1)
- 2500032 *1 3x23mm Threaded Shaft (BH4)
- 5325007 Tie-Rod (BH6)
- 6092001 Antenna Pipe
- 9495208 Sticker (a,b) & Masking Seal
- 1835073 Speed Control Cover
- 9405832 Speed Controller Bag

Instructions	x1	Resistor	x1
Speed Controller	x1	Speed Control Rod	x1
Switch Lubricant	x1	3mm Washer	x4
3x10mm Tapping Screw	x11		

Note: Optional 3 step speed controller is included in kit exported to some countries and it is available separately.

1055625 Instructions

*1 Requires 2 sets for a car. *2 Requires 3 sets for a car. *3 Requires 5 sets for a car.

CALSONIC NISSAN PRIMERA JTCC

1/10 カルソニック・ニッサン プリメーラ JTCC

カルソニックプリメーラのスペアパーツ・オプションパーツは下記のNo. 単位で模型店にて販売されています。お近くの店で手に入りにくい場合は、パーツNo. パーツ名・数量を明記の上、現金書留・定額為替・郵便振替の何れかの方法で代金を添えて当社アフターサービスにお申し込み下さい。なおパーツは2個以上ご注文の場合、送料の最も高い料金をだけで結構です。また部品代金の合計金額が5000円を超える場合、送料は不要です。

《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に、パーツNo.、パーツ名、数量を必ずご記入下さい。払込人住所欄には電話番号も必ずお書きいただき、お座番番号：00810-9-1118、加入者名：榊田宮模型とお支払下さい。

《お問合せ電話番号》

03-3899-3765 (東京)
054-283-0003 (静岡)

営業時間/平日(月～金曜日) 8:00～17:00 祝日▶休み

- | | 価格 | 送料 |
|---|-----|-----|
| SP 38 工具セット(十字レンチ、六角棒レンチ) 200円・130円 | 200 | 130 |
| SP 170 ナイロンバンドセット(大×6、小×2) 200円・130円 | 200 | 130 |
| SP 171 耐熱両面テープセット(5枚) 300円・130円 | 300 | 130 |
| SP 197 スナップピンセット(BM3×5、BJ6×10) 200円・90円 | 200 | 90 |
| SP 454 レーシングスリックタイヤ(2本) 500円・270円 | 500 | 270 |
| SP 477 24T、25T AVピニオンセット(VA7...etc.) 400円・130円 | 400 | 130 |
| SP 493 FFツーリングカースペアギヤースーツ(G部品、アイドラギヤ、デフスバーギヤ、71Tスバーギヤ、61Tスバーギヤ) 400円・190円 | 400 | 190 |
| SP 554 リヤアーンプライ(C部品) 350円・190円 | 350 | 190 |
| SP 555 ツーリングカーフロントアップライト(VA8×2) 300円・190円 | 300 | 190 |
| SP 575 2.6x10mm タッピングビス(BH2×5) 100円・80円 | 100 | 80 |
| SP 576 3mm イモネジ(BD1×10) 200円・80円 | 200 | 80 |
| SP 577 3x10mm タッピングビス(SA3×10) 100円・80円 | 100 | 80 |
| SP 579 3x10mm 段付ビス(BB3×5) 150円・80円 | 150 | 80 |
| SP 582 3x14mm 段付タッピングビス(BH1×5) 100円・80円 | 100 | 80 |
| SP 583 3x15mm タッピングビス(SA2×10) 150円・80円 | 150 | 80 |
| SP 586 3mm ワッシャー(WA1×15) 100円・80円 | 100 | 80 |
| SP 588 2mm Eリング(WA2×15) 100円・80円 | 100 | 80 |
| SP 592 5mm ピローボール(MB1×10) 300円・80円 | 300 | 80 |
| SP 593 4x6mm フランジパイプ(MA3×5) 150円・80円 | 150 | 80 |
| SP 594 2x10mm ステンレスシャフト(BJ2×10) 150円・80円 | 150 | 80 |
| SP 597 ダンパーリング(赤) (RA1×10) 150円・80円 | 150 | 80 |
| SP 598 C.V.A.ダンパー II (ミニ) V 部品 (2個) 500円・190円 | 500 | 190 |
| SP 599 C.V.A.ダンパー II (ミニ) W 部品 (2個) 500円・190円 | 500 | 190 |

- SP 600 C.V.A.ダンパー II (ミニ) オイルシール(RA2×6) 200円・80円
- SP 601 C.V.A.ダンパー II (ミニ) ピストンロッド(MB2×2) 150円・80円
- SP 604 TA02-FFツーリングカー-TGXホイールアックスル(VA5×2) 450円・90円
- SP 636 1/10 ワンピース5本スポークホイール(2本) 500円・270円
- SP 637 TA02-FFツーリングカーシャーシ 650円・270円
- SP 638 FFツーリングカーA部品(ギヤケース) 650円・270円
- SP 639 FFツーリングカーB部品(リヤバルブヘッド) 500円・270円
- SP 640 FFツーリングカーD部品(サスアームF-R) 2枚セット 700円・270円
- SP 641 FFツーリングカーE部品(メカデッキ) 450円・270円
- SP 642 ツーリングカーU型シャフト(BB2) 200円・80円
- SP 643 TA02-FFツーリングカードライブシャフトセット(VA6×2) 500円・80円
- SP 644 ツーリングカーD部品 350円・130円
- SP 645 ツーリングカー用17mm スラストワッシャーセット(BA8×4) 300円・80円
- OP 8 1150ラバーシールベアリング4個セット 1,200円・130円
- OP 25 シリコングランパーオイルソフトセット(#200/#300) 700円・130円
- OP 29 1150ラバーシールベアリング2個セット 700円・130円
- OP 30 850ラバーシールベアリング4個セット 1,600円・130円
- OP 42 ボールデフグリ 400円・190円
- OP 65 1260ラバーシールベアリング2個セット 700円・130円
- OP 68 RS-540スポーツツッシュモーター 1,500円・270円
- OP 98 4WDステンレスサスペンションシャフトセット 400円・90円
- OP 113 レーシングラジアル/スリック・インナーズポンジセット(4枚) 200円・190円
- OP 124 3mm タングステンデフボールセット(10個) 1,500円・130円
- OP 126 1510ボールベアリング2個セット 1,200円・130円
- OP 153 アクティブーツーリングモーター 4,800円・270円
- OP 155 ローブリクショアルミダンパーセット2,000円・270円
- OP 156 インナーズポンジハードセット 300円・190円
- OP 157 アルミキングピンセット(BC4×4) 500円・90円
- OP 159 4mm アルミカラーフランジロックナット(ブルー) (BJ5×5) 500円・90円
- OP 160 4mm アルミカラーフランジロックナット(レッド) (BJ4×5) 500円・90円
- OP 163 オンロードスプリングセット(BE1×2, BG1×2, 黄×2) 800円・190円
- OP 165 FFカーボンギヤースhaftセット 500円・130円
- OP 166 FRPシャーシコンバーションセット 3,600円・610円
- OP 172 ユニバーサルシャフトセット 2,200円・190円
- OP 177 FFアルミモーターヒートシンクセット(BB1, BD2) 1,600円・190円

*BD2はスペシャルキット専用パーツです。アフターサービスでの取扱いにはスタンダードタイプになります。

- OP 209 ツーリングモールドインナー 400円・270円
- OP 214 1/10 スーパーグリップラジアルタイヤ 900円・270円
- OP 217 ツーリングカー強化ギヤボックスジョイントカップセット(ボールデフ用) (VA1, VA2) 600円・130円
- OP 219 ツーリングカー用アルミデフプレートセット 1,300円・130円

下記のパーツにしましては、必要部品を明記の上、左記と同様に代金を添えて当社アフターサービスまでお申し込み下さい。

	価格
ボディ	2,520円
H部品	620円
5mm アジャスター(S) (MC1×4)	170円
スクリーンピン袋詰 (BC1, BF1, BF2 各2本)	260円
5x19mm, 5x30mm シャフト(VA3, VA4)	170円
リヤホイールアックスル(VA9x2)	370円
3x18mm 両ネジシャフト(SB1)	120円
3x23mm 両ネジシャフト(BH4)	120円
タイロッド(BH6)	120円
アンテナパイプ	170円
ステッカー(a,b)・マスクシール	900円
説明図	420円

☆ITEM 58151	
住所	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>
電話 () - - - -	
名前	
<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	

パーツ価格は予告なく変更することがあります。
For Japanese use only!



0395